

GEMEINDEBLATT



jüdisches berlin

JÜDISCHE GEMEINDE ZU BERLIN · APRIL 2026 · 29. JAHRGANG NR. 283 · 2,50 €
НОВОСТИ ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ БЕРЛИНА

ירחון קהילת ברלין



PESSACH KASCHER WE SAMEACH

2026 / 5786 פסח כשר ושמה

JOM HASCHOA

יום השואה

Gedenkveranstaltung Jom Haschoa und 83. Jahrestag des Aufstandes im Warschauer Ghetto

Di 14. April 2026 | 19 Uhr

Jüdisches Gemeindehaus | Fasanenstraße 79–80 | 10623 Berlin

Begrüßung

Dr. Gideon Joffe, Vorsitzender der Jüdischen Gemeinde zu Berlin

Worte des Gedenkens

Cornelia Seibeld

Präsidentin des Abgeordnetenhauses von Berlin

Gebet

Rabbiner Yitshak Ehrenberg

Kranzniederlegung

El mole Rachamim

Kantor Isidoro Abramowicz

Kaddisch

Rabbiner Yitshak Ehrenberg

Künstlerische Ausgestaltung

Kinderchor der Jüdischen Gemeinde zu Berlin

Leitung: Kantor Isidoro Abramowicz | Flügel: Natalia Gutmann

Von 9 bis 21 Uhr werden vor dem Gemeindehaus
die Namen der 55.696 ermordeten Berliner Juden
aus dem Gedenkbuch des Landes Berlin gelesen.



JÜDISCHE
GEMEINDE
ZU BERLIN
קהילת ברלין

INHALT

СОДЕРЖАНИЕ

Herausgeber Präsidium der Repräsentantenversammlung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin: David Malaev, (V.i.S.d.P), Dr. Jessica Schmidt-Weil, Elvira Wabnik, Rozanna Baus, Yevgeniy Granovs'kyi

Redaktion Oranienburger Straße 29, 10117 Berlin
T 880 28-269, jb@jg-berlin.org

Verlag Jüdische Gemeinde zu Berlin K.d.Ö.R.
Oranienburger Straße 28–31, 10117 Berlin, T 880 28-0

Druck Medien Herstellungs- und Vertriebs GmbH,

Prinzessinnenstraße 26, 10969 Berlin

ISSN 2192-6298 | **Auflage** 6 500

Das »jüdische berlin« finden Sie auch als E-Paper auf unseren Facebook und Instagram-Seiten.

Jahresabonnement für Nichtmitglieder: 25,- Euro

Titelbild: Pessach 2026 © jüdisches berlin

БЕЯХАД – ВМЕСТЕ

150 голосов в синагоге на Рикештрассе – мощный знак наличия еврейской жизни в Берлине



«Мы давно хотели вместе с другими еврейскими хорами устроить большой концерт», – говорит дирижер Габриэль Лёвенхайм. – И эта мечта воплотилась в проект «Беяхад – Вместе». Он воспринимает возможность совместного выступления около 150 певцов из пяти хоров в самой большой синагоге Германии как мощный признак жизнедеятельного сообщества. 22 февраля синагога на Рикештрассе стала идеальным звуковым пространством для этой идеи. Это мероприятие было не просто концертом. Оно стало выражением жизнедеятельности еврейской культуры и ее явного присутствия в Германии. Именно сейчас, когда растет число антисемитских инцидентов, участникам проекта было важно продемонстрировать: мы здесь, мы вместе и мы едины. Особенно отрадно отметить, что на концерте в синагоге не было ни одного свободного места.

Под руководством Г. Лёвенхайма была составлена великолепная программа. В нее вошли песни на иврите и на идиш, израильские песни и синагогальные песнопения. Разнообразие музыкальных традиций объединилось в один впечатляющий музыкальный коллаж, который глубоко тронул многочисленную аудиторию. На концерт под патронажем правящего бургомистра Берлина Кая Вегнера пришли около 1300 гостей из политических кругов, общины и граж-

данского общества. Приветствуя гостей, К. Вегнер занял четкую позицию в отношении недавних инцидентов в период Берлинале и заявил, что в Берлине нет места антисемитизму. Председатель Еврейской общины Берлина д-р Гидеон Йоффе, приветствуя гостей, также подчеркнул особое значение этого вечера: «В такое время, как сейчас, собрать вместе столько людей, которые пришли, чтобы продемонстрировать свою сплоченность, – это дорогого стоит и далеко не само собой разумеется». Его слова очень точно передали дух этого вечера: ощущение солидарности, сплоченности и жизнедеятельности сообщества. Среди многочисленных гостей присутствовали многолетний директор Фестиваля им. Л. Левандовского Нильс Буш-Петерсен, почетный президент Торговой ассоциации Берлина-Бранденбурга Хайнц Ротхольц, ответственная по вопросам культуры Еврейской общины Сара Нахата, бывшая вице-президент Бундестага Петра Пау, а также уполномоченный земли Бранденбург по вопросам антисемитизма Андреас Бюттнер.

Тем самым лозунг «Беяхад – Вместе» стал не только названием концерта, но и его реальной программой: музыка, как объединяющая сила, единое сообщество в ответ на изоляцию и мощный, отчетливый знак присутствия еврейской жизни в нашем городе.

BEYACHAD - ZUSAMMEN

150 Stimmen setzen in der Synagoge Rykestraße ein kraftvolles Zeichen für jüdisches Leben in Berlin



© Nicolai Froundjian / Margrit Schmidt

»Es war schon lange unser Wunsch, gemeinsam mit weiteren hebräischen Chören ein großes Konzert auf die Beine zu stellen«, sagt Dirigent Gabriel Loewenheim. Mit »BeYachad – Zusammen« sei dieser Traum nun Wirklichkeit geworden. Dass rund 150 Sängerinnen und Sänger aus fünf Chören in der größten Synagoge Deutschlands auftreten konnten, verstehe er als starkes Zeichen gelebter Gemeinschaft.

Am 22. Februar wurde die Synagoge Rykestraße zum Klangraum dieser Idee. Der Abend war mehr als ein Konzert. Er war Ausdruck lebendiger jüdischer Kultur – und ein bewusstes Bekenntnis zu ihrer Sichtbarkeit in Deutschland. Gerade in einer Zeit, in der antisemitische Vorfälle zunehmen, wollten die Mitwirkenden zeigen: Wir sind da, wir gehören dazu, und wir stehen zusammen. Besonders erfreulich: Die Synagoge war bis auf den letzten Platz gefüllt.

Unter der Leitung von Gabriel Loewenheim entstand ein mitreißendes Programm mit hebräischen, jiddischen, israelischen und synagogalen Werken. Die Vielfalt der musikalischen Traditionen verband sich zu einem eindrucksvollen Klangbild, das die vollbesetzte Synagoge tief bewegte. Rund 1300 Gäste aus Politik, Gemeinde und Zivilgesellschaft waren der Einladung gefolgt.

Die Schirmherrschaft hatte der Regierende Bürger-

meister von Berlin, Kai Wegner, übernommen. In seinem Grußwort bezog er klar Stellung zu den jüngsten Vorfällen im Rahmen der Berlinale und betonte unmissverständlich: Antisemitismus hat in Berlin keinen Platz.

Auch der Vorsitzende der Jüdische Gemeinde zu Berlin, Dr. Gideon Joffe, hob in seiner Begrüßung die besondere Bedeutung dieses Abends hervor: »In diesen Zeiten ist es keine Selbstverständlichkeit, dass alle zusammenkommen, um zu zeigen: Wir gehören zusammen.« Seine Worte brachten auf den Punkt, was an diesem Abend spürbar war: Solidarität, Zusammenhalt und gelebte Gemeinschaft.

Unter den zahlreichen Gäste befanden sich unter anderem der langjährige Direktor des Louis Lewandowski Festival, Nils Busch-Petersen, der Ehrenpräsident des Handelsverband Berlin-Brandenburg, Heinz Rotholz, die Kulturdezernentin der Jüdischen Gemeinde, Sara Nachama, die ehemalige Bundestagsvizepräsidentin Petra Pau sowie Brandenburgs Antisemitismusbeauftragter Andreas Büttner.

»BeYachad – Zusammen« war damit nicht nur der Titel des Konzerts, sondern sein gelebtes Programm: Musik als verbindende Kraft, Gemeinschaft als Antwort auf Ausgrenzung – und ein starkes, hörbares Zeichen jüdischen Lebens in unserer Stadt.

ВНИМАНИЕ, НАШИ ТАЛАНТЫ НА СЦЕНЕ!

Пурим-шоу в Доме Еврейской общины



В воскресенье, 8 марта, Дом Еврейской общины превратился в большую сцену на Пурим. Стало уже доброй традицией использовать этот повод, чтобы дать возможность нашим молодым талантам показать, на что они способны. В этом году публика в очередной раз осталась в восторге.

Грандиозное шоу «Путешествие вокруг света» дошкольной группы детского сада на Дельбрюкштрассе открыло представление. Дети готовились к выступлению несколько недель. «Пурим празднуют во всем мире» – таков был девиз праздника. И действительно, с помощью прекрасной музыки и продуманных костюмов детям удалось увлечь зрителей в красочное путешествие.

Дети танцевали и пели, например, под известную грузинскую песню «Кайфуюем». «Тудо Бом» дуэта «Статик & Бен Эль» и другие песни окунули зрителей в атмосферу карнавала в Рио. Возвращаясь в Европу, прозвучала знаменитая песня Томми Каш «Экспрессо Маккиато», вызвав фурор среди зрителей. На мгновение оторвав взгляд от сцены и посмотрев в зал, можно было наблюдать множество трогательных сцен: счастливых родителей, гордых братьев и сестер и растроганных бабушек и дедушек, лица которых сияли от восторга и радости за маленьких «больших» артистов.

Шоу детского сада длилось примерно 30 минут. Затем на сцену вышла танцевальная группа нашего Семейного центра и порадовала публику еврейскими мелодиями и красивыми хореографическими номерами. Потом выступали участники всеми любимого ансамбля «Тумбалалайка»: с прекрасными голосами, в ярких юбках, сине-белых платках. Они подарили зрителям дальнейшие незабываемые впечатления и

исполняли такие всеми любимые традиционные песни, как «Адон Олам» или «Чирибим Чирибом». Все зрители подпевала и аплодировали в такт, а затем принялись танцевать. Мадрихи/учителя из Молодежного центра «Олам» не упустили этот момент и «зажгли» всех, кто еще остался на своих местах. Атмосфера в зале была непринужденной, радостной и полностью соответствовала духу празднику Пурим. В заключение детей ждал еще один сюрприз: на сцене состоялось грандиозное шоу мыльных пузырей. Некоторых детей даже пригласили самим побывать внутри гигантского мыльного пузыря – для многих это был момент, полный волшебства.

В период шоу в конце зала проходили разные интерактивные мероприятия. Семейный центр «Сион» предлагал ребятам различные мастерские по рукоделию, для детей младшего возраста имелся пункт аквагрима, а Молодежный центр «Олам» подготовил стенды с творческими поделками в рамках дошкольной программы. В отношении кулинарии тоже все было организовано на высшем уровне: фирма кошерного питания «Бен Гаев» предлагала проголодавшимся гостям фалафель и вино и, конечно, горы хоменташн.

Ведущей этого праздника была очаровательная Изабель из Молодежного центра «Олам», которая непринужденно и с прекрасным чувством юмора вела программу.

Это мероприятие подарило всем присутствовавшим чувство причастности к радости, творческому заряду и общности, типичных для этого праздника. Яркое представление на Пурим еще раз показало, насколько активна еврейская жизнь в нашей Общине и сколько талантов скрыто в следующих поколениях.

BÜHNE FREI FÜR UNSERE TALENTE

Große Purim-Show im Gemeindehaus in der Fasanenstraße



Am Sonntag, den 8. März, verwandelte sich das Gemeindehaus in eine große Purim-Bühne. Inzwischen ist es schon zu einer schönen Tradition geworden, diesen Anlass zu nutzen, um unseren jungen Talenten die Möglichkeit zu geben, zu zeigen, was sie können. Auch in diesem Jahr wurde das Publikum dabei nicht enttäuscht.

Den Auftakt machte eine grandiose Show der Vorschulgruppe der Kita Delbrückstraße. Mehrere Wochen lang hatten sich die Kinder auf ihren Auftritt vorbereitet. Das Thema war eine Reise um die Welt – und tatsächlich gelang es ihnen, das Publikum mitzunehmen. »Purim feiert man auf der ganzen Welt« lautete das Motto der Show, das sich sowohl musikalisch als auch in den Kostümen widerspiegelte. So tanzten und sangen die Kinder etwa zu georgischen Klängen zum bekannten Song »Kajfujem«. Das Publikum konnte kaum stillsitzen, während die traditionellen Bewegungen von den Kindern mit erstaunlicher Präzision interpretiert wurden. Auch der Karneval in Rio wurde auf der Bühne lebendig, unter anderem mit dem Song »Tudo Bom« von Static & Ben El. Als die Reise schließlich nach Europa führte, brachte der Ohrwurm »Espresso Macchiato« von Tommy Cash den Saal endgültig zum Beben. Spätestens da hielt es kaum jemanden mehr auf den Stühlen.

Wer es in diesen Momenten schaffte, den Blick kurz von der Bühne zu lösen, konnte im Publikum viele berührende Szenen beobachten: strahlende Eltern, stolze Geschwister und gerührte Großeltern.

Nach der rund 30-minütigen Show der Kita übernahm die Tanzgruppe des Familienzentrums die Bühne und begeisterte mit jüdischen Klängen und schwungvollen Choreografien. Anschließend sorgte die allseits belieb-

te Tumbalalaika-Gruppe mit bunten Röcken, blau-weißen Tüchern und wunderschönen Stimmen für weitere musikalische Höhepunkte. Von »Adon Olam« bis zu traditionellen Liedern wie »Chiribim Chitibom« wurde mitgesungen und geklatscht. Zum Abschluss ihres Auftritts verwandelte sich der Saal in eine fröhliche Purim-Party, bei der sich viele Kinder und Erwachsene gemeinsam auf der Tanzfläche wiederfanden.

Auch die Madrichim des Jugendzentrums Olam ließen sich diesen Moment nicht entgehen und heizten allen ein, die noch auf ihren Plätzen saßen. Die Atmosphäre im Saal war ausgelassen, fröhlich und ganz im Sinne von Purim. Zum Abschluss wartete noch ein besonderes Highlight auf die Kinder: eine Seifenblasenshow auf der Bühne, bei der einige sogar selbst in einer riesigen Seifenblase stehen durften.

Während der Show gab es im hinteren Bereich des Saals außerdem verschiedene Mitmachangebote: eine Bastelstation des Familienzentrums Zion, eine Schminkstation sowie kreative Angebote des Vorschulprogramms des Jugendzentrums Olam.

Auch kulinarisch blieb kein Wunsch offen. Falafel und Wein von Ben Gaev Catering sowie natürlich jede Menge Hamantaschen sorgten dafür, dass sich alle rundum wohlfühlten. Charmant moderiert wurde der Nachmittag von Isabelle aus dem Jugendzentrum Olam, die mit viel Witz und Leichtigkeit durch das Programm führte.

Am Ende blieb vor allem eines spürbar: wie viel Freude, Kreativität und Gemeinschaft in diesem Nachmittag steckten – eine Purim-Show, die einmal mehr zeigte, wie lebendig jüdisches Leben in unserer Gemeinde ist und wie viel Talent in der nächsten Generation steckt.

BUNDESMINISTERIN KARIN PRIEN ERHÄLT ISRAEL-JACOBSON-PREIS 2026

Auszeichnung für Engagement für jüdisches Leben, Vielfalt und Dialog in Deutschland

Der Israel-Jacobson-Preis 2026 wurde an die Bundesministerin Karin Prien verliehen. Die Auszeichnung der Union progressiver Juden in Deutschland würdigt ihr Engagement für die Stärkung, Sichtbarkeit und Vielfalt jüdischen Lebens in Deutschland sowie ihren Einsatz gegen Antisemitismus und für den Dialog zwischen Religionen und Kulturen.

Die Preisverleihung fand am 18. März 2026 in der Neuen Synagoge – Centrum Judaicum statt. Nach einem Grußwort vom Gemeindevorsitzenden Dr. Gideon Joffe hielt die Journalistin und Autorin Nina Ruge die Laudatio und überreichte den Preis. Dr. Gideon Joffe gratulierte im Namen der Jüdischen Gemeinde zu Berlin und betonte die besondere Bedeutung des Veranstaltungsortes: »Mit großer Freude hat die Jüdische Gemeinde zu Berlin für diese Preisverleihung die Tore ihrer Neuen Synagoge geöffnet. Denn Berlin gilt nicht nur als historische Wiege des liberalen und progressiven Judentums, wie es heute durch die UpJ lebendig praktiziert wird. Zugleich wird mit Karin Prien eine großartige Persönlichkeit geehrt, die der Jüdischen Gemeinschaft in Berlin als engagierte Unterstützerin stets verbunden ist.«

In der Begründung wird hervorgehoben, dass Prien sich besonders für das liberale Judentum, für gesellschaftliche Toleranz und für eine moderne Erinne-

rungskultur an die Shoah einsetzt. Zudem macht sie ihre eigene jüdische Familiengeschichte öffentlich und trägt damit dazu bei, jüdisches Leben in Deutschland sichtbarer zu machen.

Der Preis erinnert an den jüdischen Reformler Israel Jacobson, einen Pionier des liberalen Judentums. Seit 2001 wird er alle zwei Jahre an Persönlichkeiten verliehen, die sich um die Vielfalt des Judentums verdient gemacht haben. Zu den früheren Preisträgern gehören unter anderem Bodo Ramelow, Armin Laschet und Heiko Maas. Die Union progressiver Juden in Deutschland wurde 1997 gegründet und vertritt heute zahlreiche liberale jüdische Gemeinden und Organisationen in Deutschland.



© Margrit Schmidt / Arhiv

КАРИН ПРИН УДОСТОЕНА ПРЕМИИ ИМ. ИЗРАЭЛЯ ЯКОБСОНА В 2026 Г.

Награда за вклад в развитие еврейской жизни, разнообразия и диалога в Германии

Лауреатом премии им. Израэля Якобсона в 2026 г. стала министр ФРГ Карин Прин. Награда Союза прогрессивных евреев Германии присуждается за вклад в укрепление, повышение известности и разнообразие еврейской жизни в Германии, а также за борьбу с антисемитизмом и приверженность диалогу между религиями и культурами.

Церемония награждения состоялась 18 марта 2026 г. в Новой синагоге – Центре иудаики. После приветствия председателя нашей общины д-ра Гидеона Йоффе выступила журналистка и писательница Нина Руге, которая поздравила лауреата и вручила ей премию. Д-р Гидеон Йоффе поздравил Карин Прин от имени Еврейской общины Берлина, подчеркнув особое значение места, в котором проводилось это мероприятие: «Еврейская община Берлина с радостью открыла двери Новой синагоги для этой праздничной церемонии. Когда-то Берлин был колыбелью либерального и прогрессивного иудаизма, движений, которые сегодня представляет Союз

прогрессивных евреев. В лице Карин Прин премия вручается желанной гостье и преданному другу Еврейской общины Берлина».

В обосновании жюри подчеркивается, что К. Прин особенно активно выступает за либеральный иудаизм, общественную толерантность и современную культуру памяти о Холокосте. Кроме того, она открыто говорит об истории своей еврейской семьи, тем самым способствуя повышению известности еврейской жизни в Германии.

Премия посвящена памяти еврейского реформатора Израэля Якобсона, пионера либерального иудаизма. С 2001 г. она раз в два года присуждается деятелям, внесшим заметный вклад в развитие многообразия иудаизма. Среди предыдущих лауреатов – Бодо Рамелов, Армин Лашет и Хайко Маас. Союз прогрессивных евреев Германии был основан в 1997 г. Сегодня он представляет многочисленные либеральные еврейские общины и организации в Германии.

RABBINERIN GESA EDERBERG - PRÄSIDENTIN DER RABBINICAL ASSEMBLY

Mit unserer Gemeinderabbinerin steht erstmals eine Europäerin an der Spitze der Vereinigung

Anlässlich der Wahl der Rabbinerin der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, Gesa Ederberg, zur Präsidentin der International Rabbinical Assembly of Conservative/Masorti Rabbis fand am 17. März im Jüdischen Gemeindehaus ein anderthalbstündiger Festakt zur Amtseinführung statt. Die vor 125 Jahren gegründete Rabbinical Assembly vereint rund 1.700 konservative/Masorti-Rabbinerinnen und Rabbiner aus aller Welt. Mit der Wahl von Rabbinerin Ederberg übernimmt für die kommenden zwei Jahre erstmals eine Europäerin dieses bedeutende Amt.

Die rund 250 geladenen Gäste aus Politik, Kultur, Verbänden und Kirchenvertretern sowie rund 50 Rabbinerinnen und Rabbiner wurden begrüßt durch den Vorsitzenden der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, Dr. Gideon Joffe. Grußworte hielten u.a. Prof. Charlotte Fonrobert von der Stanford University und Rabbi Jacob Blumenthal, CEO United Synagogue of Conservative Judaism. Die Veranstaltung moderierte Deidre Berger, Vorsitzende von Masorti Deutschland. Der Abend wurde musikalisch gestaltet von Rebecca Herman und Michael Lawton sowie dem Gesangsensemble des Jüdischen Gymnasiums Moses Mendelssohn.

Gesa Ederberg ist seit über 20 Jahren aktives Mitglied der Rabbinical Assembly und leitete schon 1995, noch

als Studentin der Judaistik, die Gottesdienste des egalitäreren Minjans in der Oranienburger Straße. Nach ihrem Rabbinatsstudium in Jerusalem, das sie 2002 abschloss, gründete Gesa Ederberg mit anderen zusammen Masorti e.V.. Innerhalb des Judentums ist Masorti eine Strömung, die religiöse Traditionen bewahrt und gleichzeitig zeitgemäße Werte integriert. 2006 wurde Ederberg vom Gemeindevorsitzenden Dr. Joffe zur Rabbinerin der Oranienburger Straße berufen - und ist damit nach Regina Jonas die zweite Rabbinerin, die in diesem Haus wirkt.

Einen Bericht dazu lesen Sie in der kommenden Ausgabe.



© Inessa Dolinskaia

ГЕЗА ЭДЕРБЕРГ ИЗБРАНА ПРЕЗИДЕНТОМ РАВВИНСКОЙ АССАМБЛЕИ

Раввин нашей Общины – первая европейка во главе этого объединения

17 марта в Доме Еврейской общины состоялась полтора часовая торжественная церемония в связи с избранием раввина Еврейской общины Берлина Гезы Эдерберг президентом Международной Раввинской ассамблеи консервативных/масорти раввинов. Основанная 125 лет назад, Раввинская ассамблея объединяет около 1700 консервативных/масорти раввинов со всего мира. С избранием раввина Г. Эдерберг этот важный пост на два года впервые займет раввин из Европы.

Председатель Еврейской общины Берлина д-р Гидеон Йоффе приветствовал на церемонии около 250 приглашенных гостей – представителей политики, культуры, общественных и церковных организаций, в том числе около 50 раввинов. С речами выступили, в частности, проф. Шарлотта Фонроберт из Стэнфордского университета и раввин Джейкоб Блюменталь, управляющий директор Объединенной синагоги консервативного иудаизма. Церемонии вела Дейдра Бергер, председатель организации

Масорти в Германии. Музыкальное оформление мероприятия обеспечили Ребекка Герман и Майкл Лоутон, а также вокальный ансамбль Еврейской гимназии им. Мозеса Мендельсона.

Геза Эдерберг более 20 лет является активным членом Раввинской ассамблеи и уже в 1995 г., будучи студенткой иудаистики, вела богослужения в эгалитарном миньяне на Ораниенбургерштрассе. Закончив раввинское образование в Иерусалиме в 2002 г., Геза Эдерберг вместе с другими коллегами основала организацию «Masorti e.V.». Среди различных течений иудаизма Масорти представляет собой движение, сохраняющее религиозные традиции и одновременно интегрирующее современные ценности. В 2006 г. председатель Еврейской общины Берлина д-р Йоффе назначил Гезу Эдерберг раввином синагоги на Ораниенбургерштрассе. Тем самым она стала второй женщиной-раввином после Регины Йоонас, работающей в этом здании. Более подробно вы сможете прочитать об этом в следующем выпуске.

GEDENKEN AN DIE »FABRIK-AKTION« UND DEN MUTIGEN PROTEST

Veranstaltung in Berlin-Mitte erinnert an Opfer der nationalsozialistischen Verfolgung



Am Donnerstag, den 26. Februar, fand in Berlin-Mitte eine Gedenkveranstaltung zum Jahrestag der »Fabrik-Aktion« statt. Das Bezirksamt Mitte und die Bezirksverordnetenversammlung Mitte von Berlin hatten gemeinsam mit dem Initiativkreis sowie der Ständigen Konferenz der NS-Gedenkorte im Berliner Raum eingeladen. Bei der Veranstaltung zeigte sich eine rege Beteiligung von Vertreterinnen und Vertretern aus Gesellschaft und Politik sowie von Bürgerinnen und Bürgern und Mitgliedern der Jüdischen Gemeinde zu Berlin. Die Gemeinde selbst wirkte aktiv am Programm mit.

Am 27. Februar 1943 wurden im Rahmen der Fabrik-Aktion zwischen 8.000 und 11.000 jüdische Zwangsarbeiterinnen und Zwangsarbeiter an ihren Arbeitsstätten verhaftet. Viele wurden in Konzentrations- und Vernichtungslager deportiert. Unter den Inhaftierten befanden sich auch Menschen aus sogenannten Mischehen, die im Sammellager in der Rosenstraße 2–4 festgehalten wurden. Angehörige erfuhren den Aufenthaltsort der Gefangenen und protestierten über mehrere Tage – vor allem Frauen – vor dem Gebäude. Dieser Widerstand führte zur Freilassung der Inhaftierten und gilt als eines der wenigen bekannten Beispiele öffentlichen Protests gegen die antisemitische Verfolgungspolitik des NS-Regimes.

Die Gedenkveranstaltung begann mit stillem Gedenken am Mahnmal Große Hamburger Straße, geleitet von Rabbinerin Gesa Ederberg und Rabbiner Yitshak Ehrenberg. Anschließend zog ein Schweigemarsch zur Rosenstraße, wo die eigentliche Gedenkfeier vor der Skulptur von Ingeborg Hunzinger stattfand. Der Chor des Jüdischen Gymnasiums Moses Mendelssohn umrahmte das Programm musikalisch. Zum Abschluss der Gedenkzeremonie wurden weiße Rosen vor der Skulptur niedergelegt, um den Opfern der »Fabrik-Aktion« zu gedenken.



ES IST FÜNF VOR ZWÖLF

Die Politik ist nun gefordert: Der »Berlin-Monitor 2025« zeigt dramatischen Anstieg antisemitischer Einstellungen



Ende Februar veröffentlichte der Senat von Berlin den Berlin-Monitor 2025, eine sozialwissenschaftliche Erhebung, die seit 2019 alle zwei Jahre durchgeführt wird. Viele Erkenntnisse der Studie sind alles andere als überraschend, etwa die Feststellung, dass der Antisemitismus sprunghaft angestiegen ist und dass »geschlossene antisemitische Weltbilder die politische Kultur in Berlin« mitprägen.

Einige Beispiele, die das verdeutlichen: So stimmen über 63 % der befragten Berlinerinnen und Berliner der These zu: »Israels Politik in Palästina ist genauso schlimm wie die Politik der Nazis im Zweiten Weltkrieg«, oder: Die Zustimmung zum Antisemitismus als Welterklärungsideologie hat sich von 2019 bis 2025 von 2 % auf 21 % mehr als verzehnfacht. Zudem muss betont werden, dass die Zunahme antisemitischer Weltbilder bereits vor dem Krieg gegen Israel eingesetzt hat. Was am 7. Oktober 2023 und danach geschehen ist, hat diese Entwicklung »nur« weiter beschleunigt.

Dennoch lassen manche Erkenntnisse aufhorchen, und sie sind erschreckend. So sind gerade die 16- bis 30-Jährigen diejenigen, die am ehesten ein geschlossenes antisemitisches Weltbild haben. Dies wirft die Frage auf, ob die Programme der Antisemitismus-Prävention der letzten Jahre tatsächlich einen Effekt hatten. Die Forscher schreiben als Forderung: »Nur ein Verbund von Strategien kann hier Erfolge erzielen; ein isolierter Aktionismus etwa in der Förderung von einzelnen Maßnahmen in der politischen Bildungsarbeit wird nicht ausreichen.«

Die Forscher schreiben: »Antisemitismus ist im Verständnis der Sozialforschung nicht bloß ein Ressentiment unter vielen, sondern ein ›Lackmustest‹ für die Demokratie«. Letztendlich geht es um nicht weniger als die Verfasstheit unserer demokratischen Gesellschaft: Wie einst Kanarienvögel im Bergbau als »Alarmanlage« eingesetzt wurden (sie hörten auf zu zwitschern, wenn zu wenig Sauerstoff vorhanden war), so haben wir Juden ein feines Gespür dafür entwickelt, wenn die politische Luft dünn wird. Die Ersten haben bereits Konsequenzen gezogen und Berlin verlassen.

Umso mehr muss die Berliner Stadtgesellschaft jetzt aktiv werden. Es geht nicht mehr in erster Linie, wie bisher, um Antisemitismus-Prävention, sondern darum, Maßnahmen auszuarbeiten, die Judenfeindschaft effektiv bekämpfen. Dazu zählt zum einen die Repression, aber beispielsweise auch, den Hassern ihre sozialen Rückzugsräume zu entziehen. Sie müssen bloßgestellt werden und dürfen sich nicht mehr verstecken können.

Ziel muss es sein, dass jeder Jude überall in der Stadt, egal ob am Brandenburger Tor oder auf dem Kurfürstendamm, in Buch oder in Wannsee, ob in Wedding oder Neukölln, seine Kippa offen tragen oder Hebräisch sprechen kann, statt – wie es derzeit der Fall ist – beides aus Sicherheitsgründen zu meiden. Es kann und darf nicht sein, dass jüdische Schülerinnen und Schüler aus öffentlichen Schulen fliehen müssen und – wie der Gemeindevorsitzende Dr. Gideon Joffe bereits vor Jahren feststellte – das Jüdische Gymnasium zu einer Zufluchtsstätte für bedrängte und verfolgte jüdische Kinder und Jugendliche geworden ist. Die öffentlichen Schulen müssen für alle Schüler dieser Stadt ein Ort sein, an dem sie angstfrei lernen können.

Die Intoleranz hat bislang viel zu viel Platz in Berlin und wurde – unter dem Mantel der Meinungsfreiheit – zu lange nicht entschieden angegangen. Dem ist Karl Poppers Paradoxon der Toleranz entgegenzuhalten:

»Uneingeschränkte Toleranz führt mit Notwendigkeit zum Verschwinden der Toleranz. Denn wenn wir die uneingeschränkte Toleranz sogar auf die Intoleranten ausdehnen, wenn wir nicht bereit sind, eine tolerante Gesellschaftsordnung gegen die Angriffe der Intoleranz zu verteidigen, dann werden die Toleranten vernichtet werden und die Toleranz mit ihnen.«

Die politisch Verantwortlichen müssen jetzt handeln. Es ist fünf vor zwölf – manche befürchten sogar: fünf nach zwölf.

Sigmund Königsberg, Beauftragter gegen Antisemitismus der Jüdischen Gemeinde zu Berlin

РАССКАЗЫВАТЬ О СВОБОДЕ, ЖИТЬ СВОБОДНО

Размышления раввина Общины Бориса Рониса о празднике Песах

Праздник Песах – одно из самых впечатляющих и волнующих событий в еврейском календаре. В течение восьми дней мы вспоминаем об исходе из Египта, пути из рабства к свободе, а также о том, что эта история никогда не кончается. Это не глава времен античности, а жизненное назначение, о котором следует ежегодно рассказывать, переосмысливать и которое следует проживать заново.

В центре праздника – вечер Седера, пожалуй, самый насыщенный ритуалами вечер в еврейском календаре. Порядок этого вечера, книга «Агада» – наш проводник, но она совсем не похожа на учебник истории. Она призывает нас рассказывать о прошлом так, будто мы сами вышли из Египта. Эта идентификация – не поэтический прием, а педагогический принцип: свобода становится реальностью лишь тогда, когда мы ее лично ощущаем, воспринимаем как собственный опыт и осознанно так стремимся жить.

Мы выпиваем четыре чаши вина, отвечаем на четыре вопроса детей, преломляем мацу, отворяем двери для Элиягу, и все эти элементы создают атмосферу, в которой вступают в диалог традиция и современность. Седер – это семейный ритуал, в то же время это и заявление всего нашего сообщества: мы не только вспоминаем об освобождении, мы берем на себя обязательство наполнять его смыслом. Самый наглядный символ – это маца. Она олицетворяет поспешность и решимость в тот момент, когда наш народ решился взять свою судьбу в свои руки. В то же время она напоминает о хрупкости жизни и о том, как быстро свобода может быть утрачена. В наше время, когда многие люди в мире вынуждены бежать от угнетения, войн и преследований, этот символ приобретает тревожную актуальность. Горькие травы также являются выразительным символом. Они напоминают о тяжести рабства, но и о том, что свобода не означает вытеснение прошлого. Каждый год мы вновь ощущаем эту горечь – не для того, чтобы мучить себя, а для того, чтобы сохранить в нашем сознании свободу как стимул. Тот, кто познает горечь, может развить в себе сострадание. Тот, кто способен на сострадание, может взять на себя ответственность. Однако Песах – это не только праздник воспоминаний, но и праздник общности. Во многих семьях и общинах за столом собираются люди, которые редко встречаются в обычной жизни. Старые и малые, верующие и неверующие, люди с разными биографиями, говорящие на разных языках. Седер создает пространство, в котором есть место для всех. А сама «Агада» – очень доступная

книга: она обращается к мудрому и простодушному, к задающему вопросы и даже к тому, кто отвернулся от иудаизма, – она обращается к каждому из них.

В Берлине, где еврейская жизнь разнообразна, динамична и часто совсем непроста, Песах приобретает особое значение. Этот праздник напоминает нам о том, что еврейская идентичность состоит не только из прошлого, но и из настоящего. Песах напоминает нам о том, что свободу нельзя воспринимать как нечто само собой разумеющееся, и о том, что мы, как общество, несем ответственность друг за друга. Возможно, в этом и заключается истинная сила праздника Песах: в нем соединяется личное с коллективным опытом. Каждая семья рассказывает свою собственную историю, в то же время мы все вместе рассказываем великую историю нашего народа. Мы празднуем свободу, которую обрели, и помним о тех, кто еще находится в поиске. Мы благодарны за то, что нам даровано, и спрашиваем себя, что мы еще сами можем сделать. Когда в конце Седера звучат слова: «В следующем году в Иерусалиме», – это не географическое, а духовное пожелание. Это надежда на мир, в котором свобода, справедливость и достоинство станут реальностью для всех людей. Песах призывает нас участвовать в созидании этого мира – как в малом, так и в великом. Пусть этот праздник Песах укрепит, объединит и вдохновит нас. Пусть он напомнит нам, что о свободе нужно не только рассказывать, но и воплощать ее в жизнь. Хаг sameах!



FREIHEIT ERZÄHLEN, FREIHEIT LEBEN

Gedanken zu Pessach von Gemeinderabbiner Boris Ronis

Pessach gehört zu den eindrucksvollsten und stark bewegenden Momenten im jüdischen Jahr. Acht Tage lang erinnern wir uns an den Auszug aus Ägypten, an den Weg aus der Knechtschaft in die Freiheit – und daran, dass diese Geschichte nicht abgeschlossen ist. Sie ist kein fernes Kapitel der Antike, sondern ein lebendiger Auftrag, der jedes Jahr neu erzählt, neu verstanden und neu gelebt werden will.

Im Zentrum steht der Sederabend, der vielleicht ritualreichste Abend des jüdischen Kalenders. Die Haggada führt uns durch die Erzählung, aber sie tut es nicht als Geschichtsbuch. Sie fordert uns auf, die Vergangenheit so zu erzählen, als wären wir selbst aus Ägypten ausgezogen. Diese Identifikation ist kein poetisches Stilmittel, sondern ein pädagogisches Prinzip: Freiheit wird erst dann real, wenn wir sie persönlich spüren, wenn wir sie als eigene Erfahrung begreifen und sie auch bewusst leben.

Die vier Becher Wein, die Fragen der Kinder, das Brechen der Mazzot, das Öffnen der Tür für Eliahu – all diese Elemente schaffen eine Atmosphäre, in der Tradition und Gegenwart miteinander sprechen. Der Seder ist ein Familienritual, aber zugleich ein gesellschaftliches Statement: Wir erinnern uns nicht nur an die Befreiung, wir verpflichten uns zu ihr.

Die Mazza ist dabei das sichtbarste Symbol. Sie steht für Eile und Entschlossenheit, für den Moment, in dem unser Volk bereit war, sein Schicksal selbst in die Hand zu nehmen. Gleichzeitig erinnert sie an die Zer-



brechlichkeit des Lebens und daran, wie schnell Freiheit verloren gehen kann. In einer Zeit, in der viele Menschen weltweit vor Unterdrückung, Krieg und Verfolgung fliehen, bekommt dieses Symbol eine erschütternde Aktualität.

Auch die Bitterkräuter sprechen eine deutliche Sprache. Sie erinnern an die Härte der Sklaverei, aber auch daran, dass Freiheit nicht bedeutet, die Vergangenheit zu verdrängen. Jedes Jahr schmecken wir die Bitterkeit neu – nicht, um uns zu quälen, sondern, um uns die Freiheit als Ansporn im Bewusstsein zu erhalten. Wer die Bitterkeit kennt, kann Mitgefühl entwickeln. Wer Mitgefühl entwickelt, kann Verantwortung übernehmen.

Pessach ist aber nicht nur ein Fest der Erinnerung, sondern auch ein Fest der Gemeinschaft. In vielen Familien und Gemeinden sitzen Menschen am Tisch, die sich sonst selten begegnen. Alte und Junge, religiöse und säkulare Menschen, Menschen mit unterschiedlichen Biografien und Sprachen. Der Seder schafft einen Raum, in dem alle Platz haben. Die Haggada selbst ist ein sehr zugängliches Buch: Sie kennt den weisen, den einfachen, den fragenden und sogar denjenigen, der sich abwendet – und sie spricht mit jedem von ihnen. In Berlin, einer Stadt, in der jüdisches Leben vielfältig, dynamisch und oft auch herausfordernd ist, bekommt Pessach eine besondere Bedeutung. Es erinnert uns daran, dass jüdische Identität nicht nur aus Vergangenheit besteht, sondern aus gelebter Gegenwart. Dass Freiheit nicht selbstverständlich ist. Und dass wir als Gemeinschaft Verantwortung füreinander tragen.

Vielleicht ist das die eigentliche Kraft von Pessach: Es verbindet das Persönliche mit dem Kollektiven. Jede Familie erzählt ihre eigene Geschichte – und gleichzeitig erzählen wir alle gemeinsam die große Geschichte unseres Volkes. Wir feiern die Freiheit, die wir haben, und denken an jene, die sie noch suchen. Wir danken für das, was uns geschenkt wurde, und fragen uns, was wir selbst beitragen können.

Wenn am Ende des Seders »L'schana haba'a b'Jeruschalajim« erklingt, ist das kein geografischer Wunsch, sondern ein spiritueller. Es ist die Hoffnung auf eine Welt, in der Freiheit, Gerechtigkeit und Würde für alle Menschen Wirklichkeit werden. Pessach lädt uns ein, an dieser Welt mitzubauen – im Kleinen wie im Großen. Möge dieses Pessachfest uns stärken, verbinden und inspirieren. Möge es uns daran erinnern, dass Freiheit nicht nur erzählt, sondern gelebt werden will.

Chag Sameach!



Zeiten & Brachot Pessach 2026

<p>Mittwoch, 1. April 2026 14. Nissan 5786 Erew Pessach 1. Seder</p>	<p>Kerzenzünden Segen 1 und 2</p>	<p>Eingang: 19.23 Uhr</p>
<p>Donnerstag, 2. April 2026 15. Nissan 5786 1. Tag Pessach 2. Seder</p>	<p>Kerzenzünden Segen 1 und 2</p>	<p>Eingang: 20.35 Uhr</p>
<p>Freitag, 3. April 2026 16. Nissan 5786 2. Tag Passach Erew Schabat</p>	<p>Feiertagsende Segen 3</p>	<p>Schabbat: 19.26 Uh</p>
<p>Dienstag, 7. April 2026 20. Nissan 5786 7. Abend Pessach</p>	<p>Kerzenzünden Segen 1</p>	<p>Eingang: 19.33 Uhr</p>
<p>Mittwoch, 8. April 2026 21. Nissan 5786 7.Tag/8. Abend Pessach</p>	<p>Kerzenzünden Segen 1</p>	<p>Eingang: 20.47 Uhr</p>
<p>Donnerstag, 9. April 2026 22. Nissan 5786 8. Tag Pessach</p>	<p>Jiskor Pessach-Ende</p>	<p>Ausgang: 20.49 Uhr</p>

1. Baruch ata Adonaj elohejnu melech ha-olam, ascher kidschanu b'mizwotaw w'ziwanu l'hadlik ner schel Jom Tow.
2. Baruch ata Adonaj elohejnu melech ha-olam, sche-hechejanu w'kij'manu w'higianu la-sman ha-se.
3. Baruch ata Adonaj elohejnu melech ha-olam, ascher kidschanu b'mizwotaw w'ziwanu l'hadlik ner schel schabbat.

1. בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל יוֹם טוֹב.

2. בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁהִחְיָנוּ וְקִיְּמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לְזְמַן הַזֶּה.

3. בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו, וְצִוָּנוּ לְהַדְלִיק נֵר שֶׁל שַׁבָּת.

DER SEDER AUF EINEN BLICK

Bevor der Seder beginnen kann, benötigt man einen Sederteller mit folgenden Dingen: drei Mazzot, Maror und Charoset (zwei Arten von Bitterkräutern), Karpas (ein Gemüse, das nicht zu den Bitterkräutern gehört, z.B. Petersilie), Zeroa (ein Knochen, der an das Opfer im Tempel erinnert) und Beitza (ein hartgekochtes Ei in Erinnerung an das Chagiga-Opfer). Der Sederabend gliedert sich wie folgt:

- 1. KADESCH (Kiddusch)** Wir sagen den KIDDUSCH für den Feiertag. Nur am ersten Abend wird auch noch das SCHENE-CHI JANU eingefügt. Es wird die HAWDALAH eingefügt. Der 1. Becher wird angelehnt getrunken.
- 2. URCHAZ (Händewaschen)** Der Leiter des Seders wäscht sich die Hände, allerdings ohne einen Segensspruch. Dies erinnert daran, dass man seine Hände waschen muss, wenn man Gemüse isst, das in Wasser getaucht wurde und noch feucht ist.
- 3. KARPAS (Vorspeise)** Ein Gemüse wird in Salzwasser getaucht, als eine Erinnerung an die Tränen, die von den verkauften Vorfahren in Ägypten vergessen wurden.
- 4. JACHAZ (Brechen des Mazza)** Der Leiter des Seders nimmt die mittlere der drei Mazzot und bricht sie. Das größere Stück wird als Afikoman aufbewahrt.
- 5. MAGGID (Erzählung)** An dieser Stelle folgt der wichtigste Teil des Sederabends. Verschiedene Texte aus der Tora und den Midraschim werden vorgelesen und erörtert. Am Anfang dieses Abschnittes steht das bekannte Lied »MA NISCHTANA«, in dem vier Fragen gestellt werden. Der Abschnitt endet mit dem ersten Teil des Hallel, gefolgt von einem Segensspruch über die Errettung aus Ägypten. Der 2. Becher wird angelehnt getrunken.
- 6. ROCHZA (Händewaschen)** Jetzt werden die Hände mit einem Segensspruch gewaschen, so wie es vor jedem Essen mit Brot (hier Mazza) üblich ist.
- 7. MOZI MAZZA (Segen über Mazza)** Die oberste und unterste Mazza wird genommen und der Segensspruch »hamotzi lechem min ha'aretz« gesagt, danach folgt ein Segensspruch bezüglich des Gebots Mazza zu essen.
- 8. MAROR (Bitterkraut)** Man nimmt Maror, taucht es in Charoset und isst es, nachdem man den Segensspruch gesagt hat.
- 9. KORECH (Sandwich)** In Erinnerung an den Brauch Hillels, der Maror zwischen zwei Mazzastücke legte und aß, wird ein Mazzasandwich zubereitet.
- 10. SCHULCHAN ORECH (Gedeckter Tisch)** Endlich, mögen einige sagen, folgt das Essen.
- 11. ZAFUN (Afikoman)** Das Afikoman wird verteilt. Traditionell das letzte Essen, das man am Sederabend zu sich nimmt.
- 12. BARECH (Tischgebet)** Es folgt das Tischgebet. Der 3. Becher wird angelehnt getrunken. Darauf wird die Tür geöffnet und der Becher für Eljahu den Propheten gefüllt.
- 13. HALLEL** Der zweite Teil des Hallel wird gesagt. Der 4. Becher wird angelehnt getrunken.
- 14. NIRZAH** Zum Abschluss gibt es eine ganze Reihe traditioneller Pessachlieder, die jetzt gesungen werden können.

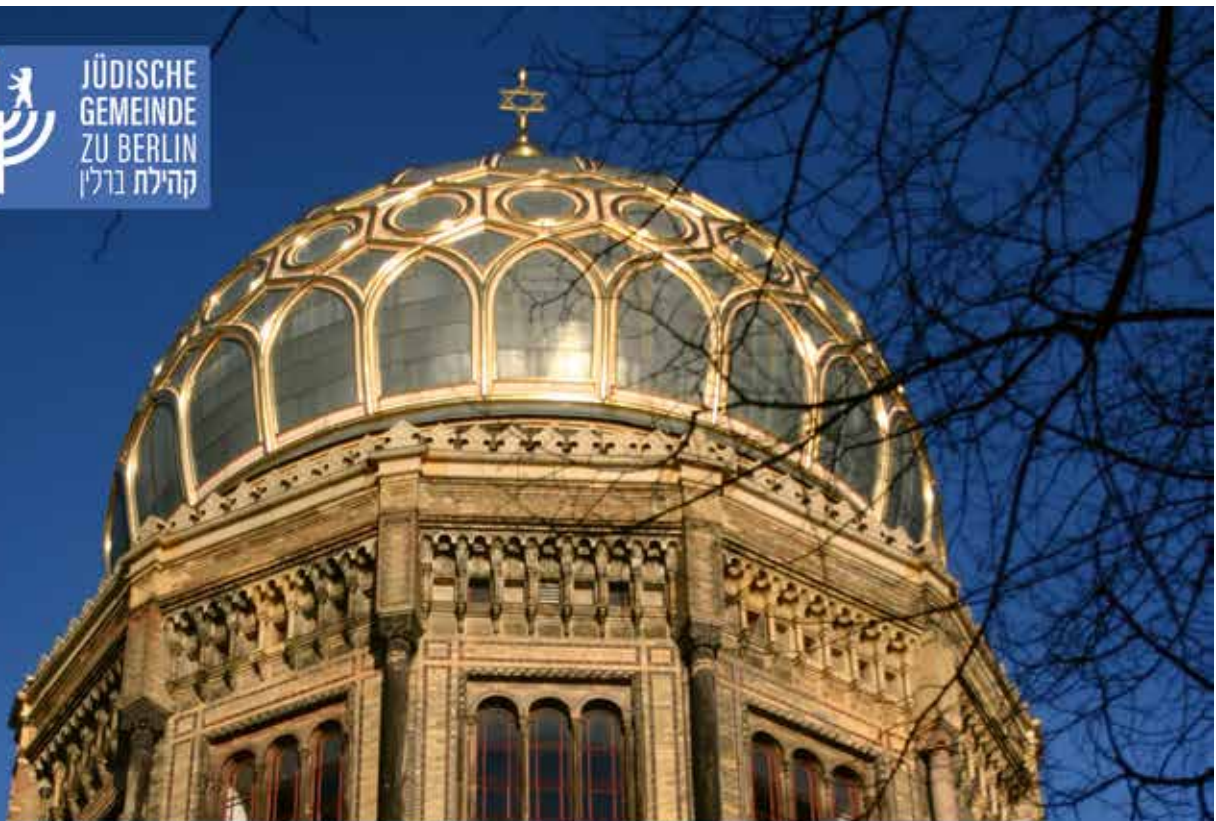
Chag Pessach sameach!

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО ПО ПРОВЕДЕНИЮ СЕДЕРА

Прежде чем Седер начнется, необходимо подготовить специальное пасхальное блюдо и разместить на нем следующие компоненты: три пластины мацы; марор и харосет – два вида горьких трав; карпас – овощ, который не относится к горьким травам (например, петрушка); зроа – кость, напоминающая о жертвоприношении в Храме и бейца – крутое яйцо, напоминающее об обычном праздничном жертвоприношении (Хагига). Порядок проведения пасхального Седера:

- 1. Кадеш (Кидуш, освящение вина)** Произносят праздничный кидуш над вином. В первый вечер к нему добавляют еще молитву «Шеэхиану». Облокотившись, мы выпиваем первый бокал вина.
- 2. Урхац (омовение рук)** Ведущий Седера оmyвает руки, не произнося при этом благословения. Это напоминает о заповеди мыть руки перед тем, как начать есть овощи, предварительно окунув их в воду.
- 3. Карпас (зелень)** Макают кусочек овоща в соленую воду и съедают его – в память о слезах, пролитых нашими предками в Египте.
- 4. Яхац (преломление мацы)** Ведущий Седера берет среднюю из трех пластин мацы и разламывает ее. Самую крупную часть сохраняют и используют в качестве афикомана.
- 5. Магид (чтение Агады – рассказ об исходе из египетского рабства)** Затем следует самая важная часть пасхального Седера. Зачитывают вслух и объясняют соответствующие отрывки из Торы и Мидрашим. Этот этап начинается с известной песни «Ма ништана» (Чем отличается), которая содержит четыре вопроса. В завершение Магиды читают первую часть молитвы «Галель» и благословение Исхода из Египта. Облокотившись, выпивают второй бокал вина.
- 6. Рахца (омовение рук)** На этот раз при омовении рук произносят благословение, как и положено перед употреблением хлеба (в этом случае – мацы).
- 7. Моци-Маца (благословение мацы)** Над верхним и нижним куском мацы произносят сперва благословение «Амоци лехем мин аарец», затем – благословение о заповеди есть мацу.
- 8. Марор (горькая зелень)** Берут с блюда марор, макают его в харосет и едят, произнеся благословение.
- 9. Корех (бутерброд)** В память об обычае, введенном ребе Гилелем, который клал марор между двумя пластинами мацы и съедал его, готовят бутерброд с мацой.
- 10. Шульхан-орех (накрытый стол)** Наконец-то, как покажется многим, можно приступить к трапезе.
- 11. Цафун** Раздают последнюю пластину мацы – афикоман. По традиции это последнее, что едят во время Седера.
- 12. Барех (молитва после еды)** Теперь произносят благодарственное благословение после еды. Облокотившись, выпивают третий бокал вина. После этого открывают двери и наполняют бокал для пророка Элиягу.
- 13. Молитва «Галель»** Произносят вторую часть молитвы «Галель». Облокотившись, выпивают четвертый бокал вина.
- 14. Нирца** В завершение вечера обычно поют традиционные пасхальные песни.

Хаг Песах sameach! С праздником Песах!



חג פסח כשר ושמח!

2026 | 5786

Die Jüdische Gemeinde zu Berlin wünscht allen kleinen und großen Mitgliedern und Freunden

Chag Pessach kascher we sameach!

Желаем всем членам и друзьям нашей Общины – детям и взрослым –
Кошерного Песаха!

Хаг Песах кашер ве sameach!



Ihr
Dr. Gideon Joffe
Vorstandsvorsitzender
der Jüdischen Gemeinde zu Berlin



Ihr
David Malaev
Vorsitzender des Präsidiums der
Repräsentantenversammlung



זג פסח שמח

Am 29.03.2026 um 12:00 Uhr findet in der Gemeindesynagoge Joachimsthaler Straße eine **LIVE-DEMONSTRATION DES ABLAUFES DES SEDERABENDS** unter der Leitung von Rabbiner Yitshak Ehrenberg statt. Bereiten wir uns gemeinsam gründlich auf die Sedarim vor und lassen Sie sich von Rabbiner Ehrenberg Schritt für Schritt durch den Ablauf führen.

Alle sind herzlich eingeladen. Im Anschluss erhalten die Teilnehmer Mazzot und Wein (koscher le-Pessach).

Die Gemeindesynagoge Joachimsthaler Straße lädt Sie außerdem herzlich zum diesjährigen **PESACH-SEDER** ein:

1. Seder: 01.04.2026, 19:00 Uhr
2. Seder: 02.04.2026, 19:00 Uhr

Freuen Sie sich auf eine besondere und festliche Atmosphäre, die Sie und Ihre Familie nicht verpassen sollten.

Aufgrund der hohen Nachfrage bitten wir um vorherige Anmeldung im Sekretariat von Rabbiner Ehrenberg unter: +49 (0)30 2112273

Die Synagoge Pestalozzistraße lädt ein zum

2. Sederabend

mit Rabbiner Jonah Sievers
Auch für Beter/Innen anderer Synagogen und Gäste

Donnerstag, 2.4.

20 Uhr, nach dem G'ttesdienst
im Kiddusraum der Synagoge

Erwachsene: 40 €

Anmeldung: bis **16.3.26**, bei Elmar Kaplan.
Mail: elmar.kaplan@web.de
Reservierung gilt ab Zahlungseingang.

Überweisung bitte bis **26.3.26**.
Bankverbindung: Elmar Kaplan, Berliner Volksbank
IBAN: DE54 1009 0000 2650 1640 00
Verwendungszweck: 2. Seder, Name, Anzahl der Personen.

Frei für Kinder bis 5

Synagoge
Pestalozzistraße

Jewish ArtEck

Music - Theater - Dance
Art - Digital Art - Creative Writing

International Camp
2.8. - 13.8. 2026
Germany, near Berlin
For teens aged 13-17

Where creativity grows
and friendships feel like family

Register here

www.j-arteck.org

FEATURE FILM



young film makes

SAVE THE DATE
5.—10. MAI 26

JEWICY MOVIES

zwischen Komödie und anspruchsvollem Arthauskino, Actionfilm und investigativer Analyse, Dokumentarfilm & empathischer Annäherung.

JFBB.DE



JEWICY

WELCOME HOME!

**BERLIN
POTSDAM**

*Documentary
Film
Competition*

BERLIN

FILMKUNST 66
Bleibtreustraße 12
10623 Berlin

MOVIMENTO
Kottbusser Damm 22
10967 Berlin

BUNDESPLATZ-KINO
Bundesplatz 14
10715 Berlin

KINO KROKODIL
Greifenhagener Str. 32
10437 Berlin

DAS NEUE PROGRAMM DER JÜDISCHEN VOLKSHOCHSCHULE

Kultur, Geschichte und Musik – Vielfältige Veranstaltungen im Sommersemester

Ab April liegen in den Einrichtungen der Jüdischen Gemeinde zu Berlin die neuen Programmübersichten der Jüdischen Volkshochschule aus. Das vielfältige Angebot richtet sich nicht nur an Gemeindemitglieder, sondern ausdrücklich auch an die nichtjüdische Öffentlichkeit und lädt zu zahlreichen Veranstaltungen rund um jüdische Themen ein. Auch im kommenden Sommersemester erwartet die Besucherinnen und Besucher ein abwechslungsreiches Programm, das vom Team um Sara Nachama, Kulturdezernentin der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, zusammengestellt wurde.

Wie bereits in den vergangenen Jahren veranstaltet die Jüdische Volkshochschule gemeinsam mit dem Jüdischen Filmfestival Berlin-Brandenburg eine Filmvorführung im großen Saal des Jüdischen Gemeindehauses. In diesem Jahr steht der Film »The Thief Stamps« auf dem Programm. Erzählt wird die wahre Geschichte einer Gruppe jüdischer Hollywood-Autoren, die sich auf die Suche nach einer in einem polnischen Keller versteckten Briefmarkensammlung begeben.

In Kooperation mit dem Italienischen Kulturinstitut wird Anfang Mai außerdem der Film »Storia di Sergio« gezeigt. Er erzählt die tragische Geschichte des sechsjährigen Sergio, der nach Auschwitz deportiert und anschließend für sogenannte medizinische Versuche nach Neuengamme gebracht wird. Der Film erinnert eindringlich an das Schicksal eines der vielen Kinder, die Opfer der nationalsozialistischen Verbrechen wurden.

Auch die Musik hat wieder ihren festen Platz im Programm. Bereits zum dritten Mal gastiert im Juni das E.T.A. Hoffmann-Orchester im Jüdischen Gemeindehaus und wird das Publikum mit seinem Konzert begeistern. Außerdem freuen wir uns auf die Sopranistin Athanasia Zöhrer und den Gitarristen Tal Hurwitz, die uns den Liederzyklus »The Divan of Moses-Ibn-Ezra« des italienisch-jüdischen Komponisten Mario Castelnuovo-Tedesco vorstellen werden.

Ebenfalls im Juni wird die erfolgreiche Vortragsreihe »Vergessene jüdische Architekten« fortgesetzt. Diesmal stehen die Architektin Marie Frommer sowie der Architekt Rudolf Hamburger im Mittelpunkt. Die Reihe wird im Wintersemester 2026/27 weitergeführt.

Darüber hinaus lädt die Jüdische Volkshochschule zu einem umfangreichen Kursprogramm ein, das unter anderem Sprachkurse in Deutsch und Hebräisch umfasst. Die Veranstalter hoffen, dass die angebotenen Programmpunkte zahlreiche Besucherinnen und Besucher anziehen werden.



JÜDISCHE
VOLKSHOCHSCHULE
BERLIN

»Kann denn Liebe Sünde sein?«

Auf den Spuren des Liedtexters Bruno Balz

Buchvorstellung Judith Kessler

Do 23. April 2026 | 19 Uhr

Jüdisches Gemeindehaus

Fasanenstraße 79-80, 10623 Berlin, Kleiner Saal | Eintritt frei

Lieder wie »Davon geht die Welt nicht unter«, »Ich brech' die Herzen der stolzesten Frau'n« oder »Ich weiß, es wird einmal ein Wunder gescheh'n« kennt fast jeder. Doch wer war Bruno Balz, der Mann hinter den Texten? Der 1924 mit »Bubi, lass uns Freunde sein« einen der allerersten schwulen Schlager der Geschichte schrieb, der Aberhunder-te Liedtexte für Kinofilme verfasst und noch bis in die 1960er-Jahre Riesen-Hits

wie »Wir wollen niemals auseinandergeh'n«, »Das machen nur die Beine von Dolores« und »Mama« gelandet hat? Judith Kessler zeichnet den Lebensweg des Berliners aus der Fasanenstraße nach und fragt, was von den Geschichten stimmt, die über ihn erzählt werden. Wie konnte Balz die wohl bekanntesten schulzigen, aber auch frechen, subversiven und doppeldeutigen Schlager der Dreißiger- und Vierzigerjahre schreiben? Und wie entstand das Bild eines tragischen Helden, der als Homosexueller von



den Nazis verhaftet und misshandelt die berühmtesten Lieder des »Dritten Reichs« unter Zwang geschrieben haben soll. Ein Beitrag zum deutschen »Gedächtnistheater« – und Balz-Songs aus der Konserve.

Judith Kessler ist Sozialwissenschaftlerin und langjährige Mitarbeiterin der Jüdischen Gemeinde. Als Autorin schreibt sie u.a. »Fußnoten zur Geschichte« auf yupedia.blog, Programme für das Jüdische Kulturschiff MS Goldberg sowie biografische Essays und Bücher, zuletzt »Kann denn Liebe Sünde sein? Auf den Spuren des Liedtexters Bruno Balz« (Nicolai 2025).

MAN LERNT NICHT NUR IN DER SCHULE

Berichte aus den Oberschulen der Jüdischen Gemeinde zu Berlin

TU BISCHWAT zeigt das Ende des Winters an und symbolisiert das Blühen Israels, seine Besiedlung, die Schönheit der Natur und die Früchte, die seine Erde hervorbringt. Anknüpfend an die Schönheit der Natur thematisieren die jüdischen Oberschulen seit vielen Jahren anlässlich von Tu Bischwat in verschiedenen Unterrichtsfächern besonders den Schutz der Umwelt und den ressourcenschonenden Umgang mit ihr. Auf der Grundlage des schulinternen Curriculums obliegt es den Lehrerinnen und Lehrern der 5. bis 7. Jahrgangsstufen, sich ausführlich gerade mit diesen Themen rund um Tu Bischwat zu beschäftigen. Die fünfte Klasse verlegte deshalb ihren Unterricht zur »Ökoinsel« des Freizeit- und Erholungszentrums (FEZ) in der Wuhlheide, wo sie die Klimazone der Subtropen kennenlernte und in kleinen Gruppen das Sukkulotentengewächshaus und das Tropengewächshaus erforschten und u.a. Pflänzchen eintopften.



WIE ARBEITET EIGENTLICH EIN PARLAMENT? Um diese Frage zu beantworten, folgte die Klasse 10a der Einladung des Vizepräsidenten des Berliner Abgeordnetenhauses; Dennis Buchner (SPD). Dass sich der viel beschäftigte Politiker dann wirklich drei Stunden Zeit nahm, um den Jugendlichen das Haus und seine Funktionen zu zeigen und vor allem anhand der Gemäldegalerie der Berliner Ehrenbürgerinnen und Ehrenbürger viel über Politik und Geschichte in Berlin zu erzählen, überraschte die Jugendlichen doch sehr. Der Politiker wiederum zeigte sich wenig überrascht über die vielen und teils sehr komplexen Fragen der jungen Berlinerinnen und Berliner, die sich reger mit dem Politik-Profi über aktuelle Themen austauschten.

AUCH DAS FEIERN WILL GELERNT SEIN. Das zeigte sich einmal mehr, als sich fast 400 Schülerinnen und Schüler der Klassen 5 bis 10 von beiden jüdischen Oberschule Anfang März im Gemeindehaus trafen, um Purim zu feiern. Neben der Auswahl des überzeugendsten Kostüms waren in diesem Jahr auch eine kleine Performance gefragt. Der Kostümwettbewerb dauerte entsprechend lang und wurde umrahmt von der Aufführung des Musikensembles, der Megilla-Lesung, einem Purim-Quiz sowie stets guter Musik. Die Atmosphäre war ausgelassen und Stimmung mehr als fröhlich, wozu auch das Mittagessen von Kobi's Catering beitrug, denn Hotdogs lieben Kinder und Jugendliche erfahrungsgemäß. Rotem Amiram und Aaron Ishakov haben mit Hilfe der drei zehnten Klassen eine für alle unvergessliche Feier organisiert, die gekrönt wurde von der Ehrung des besten Kostüms. Den Sieg errangen hier Mira und Marit aus der 5. Klasse mit ihrem beeindruckenden Waschmaschinen-Kostüm.



POLITIK IM KLASSENZIMMER

Die frühere SPD-Vorsitzende Saskia Esken besucht den Grundkurs Politik am Jüdischen Gymnasium



Am 23. Februar besuchte Saskia Esken, Vorsitzende des Bundestagsausschusses für Bildung, Familie und Jugend und ehemalige SPD-Vorsitzende, unser Jüdisches Gymnasium Moses Mendelssohn. In einer offenen Gesprächsrunde stellte sie sich den engagierten Fragen der Schülerinnen und Schüler zu politischen, gesellschaftlichen und persönlichen Themen.

Die Jugendlichen nutzten die Gelegenheit, um mehr über politische Prozesse und persönliche Erfahrungen aus der Spitzenpolitik zu erfahren. Sie wollten wissen, wie die SPD wieder mehr junge Menschen erreichen und für sich gewinnen möchte, was Saskia Esken persönlich dazu motiviert hat, in die Politik zu gehen, und wie es sich anfühlt, als eine der wenigen Frauen in einer politischen Spitzenfunktion zu arbeiten. Auch Fragen nach politischen Grundwerten, sozialer Gerechtigkeit sowie nach der aktuellen Situation in Israel und Gaza standen im Mittelpunkt des Gesprächs.

Die Diskussion war lebhaft und endete schließlich nur deshalb, weil eine andere Klasse den Raum benötigte. Viele Fragen blieben offen – ein Zeichen dafür, wie groß das Interesse der Schülerinnen und Schüler war. Zum Abschluss lud Saskia Esken den beteiligten Grundkurs zu einem Gegenbesuch in den Bundestag ein, um das Gespräch dort fortzusetzen. In ihrem anschließenden Rückblick bezeichnete sie solche Begegnungen mit jungen Menschen als »Sternstunden« ih-

rer politischen Arbeit. Esken betonte die besondere Verantwortung Deutschlands für den Schutz jüdischen Lebens und hob hervor, wie wichtig interreligiöser Austausch und gesellschaftlicher Dialog sind – auch angesichts des zunehmenden Antisemitismus. Der Besuch kam auf Einladung des Schulleiters, Dr. Eckstaedt, zustande, der sie bei einem Gespräch während des Sommerempfangs der Jüdische Gemeinde zu Berlin eingeladen hatte.

Политика в классе: Саския Эскен посетила Еврейскую гимназию

23 февраля нашу Еврейскую гимназию им. Мозеса Мендельсона посетила председатель комитета Бундестага по образованию, семье и молодежи и бывший сопредседатель СДПГ Саския Эскен. Во время открытой дискуссии она ответила на вопросы учащихся по политическим и социальным темам, а также на вопросы личного характера.

Ребята охотно воспользовались возможностью вникнуть в политические процессы и узнать побольше о личном опыте представителя высших политических кругов. Они интересовались, как СДПГ планирует вновь завоевать симпатии молодежи и обрести среди них новых избирателей, что лично мотивировало Саскию Эскен заняться политикой, и тяжело ли быть одной из немногих женщин, занимающих высокий политический пост. В беседе были также затронуты вопросы политических ценностей, социальной справедливости и актуальной ситуации в Израиле и в секторе Газа. Дискуссия была активной и оживленной и закончилась лишь тогда, когда помещение понадобилось другому классу. Многие вопросы остались без ответа, что свидетельствует о значительном интересе гимназистов к этой встрече. В заключение С. Эскен пригласила участников углубленного курса естествознания посетить Бундестаг с ответным визитом, чтобы продолжить начатую беседу. Оглядываясь назад, она назвала такие встречи с молодыми людьми «звездными часами» своей политической деятельности. Саския Эскен подчеркнула особую ответственность Германии за защиту еврейской жизни и подчеркнула важность межрелигиозного обмена и общественного диалога, в том числе в свете растущего антисемитизма. Визит состоялся по приглашению директора школы д-ра Экштедта, высказанного во время беседы на летнем приеме в Еврейской общине Берлина.

VERANSTALTUNGEN

JÜDISCHE GEMEINDE

Gemeindehaus Fasanenstraße 79–80
10623 Berlin | T 880 28-0

Di 14 19.00 **Gedenkveranstaltung zum Jom Haschoa und 83. Jahrestag des Aufstandes im Warschauer Ghetto**
Jüdisches Gemeindehaus, Fasanenstraße 79–80

FAMILIENZENTRUM »ZION«

Oranienburger Straße 31, 10117 Berlin
zion@jg-berlin.org, T 0151-744 82 619,
030-880 28 121, 030-970 058 51
Frauenklub: Joachimstaler Str. 13, Zi. 210

So 12.00 Sonntags (12.4., 19.4., 26.4., 3.5., 10.5.) Kom. 214
FZ Zion. Jugend-Klezmer-Band. Преп. А. Винокуров

So 14.00 Sonntags (12.4., 19.4., 26.4., 3.5., 10.5.) Kom. 414
Volkstanz. Группа народных танцев для взрослых.

Mo 15.00 Montags (13.4., 20.4., 27.4., 4.5.) Kom. 414
Jüdische Tänze. Еврейские танцы для взрослых.

Mo 19.00 Montags (13.4., 20.4., 27.4., 4.5.)
Yoga. Йога Айенгара. Йога для начинающих.
Ведет сертифицированный преподаватель. Ком. 414

Mi 9.30 Mittwochs (15.4., 22.4., 29.4., 6.5.)
Rückengymnastik. Ведет врач спортивной медицины, физиотерапевт. Online – Zoom

Mi 19.00 Mittwochs (15.4., 29.4., 6.5.)
Yoga. Йога Айенгара. Йога для начинающих. Ведет сертифицированный преподаватель. Ком. 414

Mi 19.30 Mittwochs (15.4., 22.4., 29.4., 6.5.)
Catch'n Serve Ball – Mamanet – упрощенная версия волейбола

Fr 10.30 Freitags (17.4., 24.4., 8.5.)
Studio Bildende Kunst. Студия изобразительного искусства, Рисование. Вед. М. Красновская. Ком. 217

So 12 13.00 **Mishpacha.** Песах и с чем его едят. История и традиции, порядок Седера. Веселая викторина. Мифгаш

Mo 13 12.00 **Frauenklub.**
Рецепты наших бабушек

Mo 13 15.30 **Klub Dnepr.** Музыкальный вечер на произведения сатирика А. Хайта. Вед. А. Годик. Мифгаш

Di 14 15.30 **Klub Odessa.** Праздничный вечер, посвященный 25-летию клуба «Одесса». Вход по приглашительным билетам. Großer Saal, Oranienburger Straße

Mi 15 15.30 **Klub Moskau.** «Песах и Шавуот и мы между ними». Вед. Н. Буравчук. Мифгаш

Do 16 16.00 **Literatursalon.** О прошедшем Празднике Песах. Отв. Л. Яновская. / Знакомство с произведениями авторов и их обсуждение. Ком. 314

Do 16 16.00 **Klub Bakinez.** История создания государства Израиль. Отв. Э. Ашрафова / Концерт еврейской песни в исполнении Б. Скуратовской. Мифгаш

Mo 20 12.00 **Frauenklub.** Библейские сказания (Дина дочь Иакова). Отв. Л. Рахамимова

Di 21 15.30 **Klub Kiew & Freunde.** «Виват Израиль! Да будет мир и свет в твоих окнах!» Отв. Л. Прокопец. Мифгаш

Mi 22 15.30 **Klub Leningrad.** «Израиль в моей душе» - ко Дню независимости. / «Люди, судьбы, интересы». Вед. Я. Раскин. Мифгаш

Do 23 15.30 **Café Balagan.** «Конец галута!» Ко Дню независимости Израиля. Вед. Д. Призамд. Музыкальный вечер. Мифгаш

Do 23 16.00 **Literatursalon.** День независимости Израиля. Отв. Л. Яновская. Знакомство с произведениями авторов и их обсуждение. Отбор материала в Сборник № 9. Ком. 314

So 26 **FZ Zion.** Экскурсия выходного дня с Людмилой Будич. Информация по тел 030/88028121

Mo 27 12.00 **Frauenklub.**
Лучшие еврейские песни

Mo 27 15.30 **Klub Dnepr.** День памяти павших бойцов за независимость Израиля. День независимости Израиля. Вед. В. Грановский. «Забытый голос эпохи – Ефим Капелян». Вед. Черняховская. Мифгаш

Di 28 15.30 **Klub Odessa.** «В честь Дня независимости Израиля». Вед. С. Кутевич. Мифгаш

Mi 29 15.30 **Klub Moskau.** «От скорби к радости. Шалом, Израиль». Актив клуба. Мифгаш

Do 30 15.30 **Klub Leningrad.** «Он выбрал свободу... Александр Галич». Вед. Э. Фейгман. Мифгаш

Do 30 16.00 **Literatursalon.** Знакомство с произведениями авторов и их обсуждение. Отбор материала в Сборник № 9. Ком. 314

Mo 4.5. 12.00 **Frauenklub.**
Рецепты наших бабушек

Di 5.5. 15.30 **Klub Kiew & Freunde.** «Lag Ba Omer! В память о героях Второго иудейского восстания». Вед. А. Годик. / Экскурсия из гостиной. Магическая Прага! Вед. Л. Прокопец. Мифгаш

Mi 6.5. 15.30 **Klub Moskau.** Забытые имена. «Композитор Эмил Вальдтейфель». Вед. Е. Каминская. Мифгаш

JÜDISCHE VOLKSHOCHSCHULE

Fasanenstr. 79–80 | T 880 28 265 | Kurse: www.jvhs.de

Do 23 19.00 **»Kann denn Liebe Sünde sein?«. Auf den Spuren des Liedtexters Bruno Balz.** Buchvorstellung Judith Kessler. Gemeindehaus Fasanenstr., Kl. Saal, Eintritt frei

JUGENDZENTRUM OLAM

Joachimsthaler Str. 13 | 10719 Berlin | Hinterhaus
2. Etage | T (030) 887 188 90

So 10.30 Sonntags (19.4., 26.4., 10.30–12 Uhr) mit Anmeldung,
Dream Team. Frühkindliche Entwicklung (ab 2,5 J.)

So 12.10	Sonntags (19.4., 26.4., 12.10–13.30 Uhr, mit Anmeldung) Dream Team. Frühkindliche Entwicklung (ab 2,5 J.)
So 13.00 14.30	Sonntags (1., 15., 22.3.) Peuloth & Chugim für alle von 6 bis 13 (bis 17 Uhr) Peuloth für alle ab 14 Jahren (bis 17 Uhr)
Mo 16.30	Montags (13.4., 20.4., 27.4.) Tischtennis für Kinder ab 8 J. (mit TUS Makkabi)
Mo 17.30	Bat Mitzvah Club (13.4.) Für jüdische Mädchen ab 11 Jahre (17.30-19 Uhr)
Di 10.00	Dienstags (14.4., 21.4., 28.4.) Imma'le. Kurs für Mütter mit Babys
Di 18.00	Dienstags (14.4., 21.4., 28.4.) Trickfilmkurs. Für Kinder ab 10 Jahren
Mi 16.30	Mittwochs (15.4., 22.4., 29.4.) mit Voranmeldung Gesangs- und Tanzensemble Tumbalalaika ab 7 J.
Mi 16.30	Mittwoch (15.4., 22.4., 29.4.) Kunstwerkstatt. Für Kinder ab 8 Jahren
Sa 18 16.00	Familien-Schabbat in der Synagoge Pestalozzistraße
Sa 25 10.30	Familien-Schabbat in der Synagoge Joachimsthaler Straße. Schacharit 9.15 Uhr; Kinderprogramm 10.30 Uhr
Sa 25 10.30	Familien-Schabbat in der Synagogen Oranienburger Straße
Do 30 17.00	PJ Library Live. Erlebniserzählstunde für Kinder & Familien. Heute: »Vom Aufgehen und Wachsen« von S. Ludwig und S. V. Guy
	Hausaufgabenbetreuung/Nachhilfe auf Anfrage
	TTS Vor- & Schulprogramm @ Juze Olam (ab 3 J.) Tel: 030/ 448 21 53; 0172/305 80 72, Dr. Ing. Adil Bairamov
So 10.20 11.20 12.05	Sonntags (5., 12., 19., 26.4.) Sprachentwicklung. Lesenlernen auf spielerische Weise mit jüdischen Themen und Festen Bildende Kunst. Jüdische Traditionen, Malen, Basteln, Handarbeit zu jüdischen Themen Liedtheater, musikalische Erziehung, Lieder für jüdische Feiertage zum Mitsingen
Di 16.00 17.00	Dienstags (6., 13., 20., 27.4.) Mathematik: Entwicklung des logischen Denkens Wir lernen Deutsch lesen und schreiben
Do 16.00 17.00	Donnerstags (16., 23., 30.4.) Ästhetische Erziehung. Zeichnen, Malen, Modellieren Play and learn English. Kinder verschiedenen Alters
	Kesher Bejn Dorot – Generationsverbindendes Programm TTS @ Jugendzentrum Olam
So 10.00 11.00 13.10	Sonntags (5., 12., 19., 26.4.) Kindertanzgruppe »Lezginka« (6-12 J. Wahlfach). orientalischer jüdischer Tanz. Juze Olam, Spiegelsaal Jüdisches Tanzensemble »Kaukasus« (Mädchen & Jungen ab 13 J., Wahlfach), Juze Olam, Spiegelsaal Kinder-Sportgruppe Badminton. Wahlfach. Untere Turnhalle, Oranienburgerstr 29

So 5 10.30 11.00 11.30	»Junge Talente«: Eröffnung Kinderausstellung im JZ Olam: Pessach. Werke aus Papier und Farbe Wir feiern Pessach: Konzert der Kinder. Zmirot schel Pessach zum Mitsingen. Musikal. Begl. N. Kurenkov Festlich gedeckter Tisch: Obst, Süßigkeiten, Mazze. TTS Olam, Raum Kolel
So 12 11.00 14.00	»Kleine Hände – große Kunst«. Ausstellung: «Любимый Пурим-портрет героев». Kinderausflug ins Naturkundemuseum. Anmeldung: Tel 0172/3058072
Do 16 16.00	Eltern-Kino-Klub: »Exodus«, »Gods and Kings«, «Исход» Ridley Scott, USA 2014
So 19 11.00 14.00	Projekt »Der Künstler und das Kind«. Мистецтво: »майстер художник та дитина« (auf Ukrainisch) mit L. & Sol Levit. Der Anfang »Galery Looks« in der Gemäldegalerie. Anmeldung: T. 0172 3058072
So 26 14.00	Die Museen Berlins. «Музеи Берлина». Neue Nationalgalerie. Anmeldung: T. 0172 3058072

PROJEKT »IMPULS«

T 880 28-404, 0163-74 34 744, Dr. Svetlana Agronik
svetlana.agronik@jg-berlin.org

Mi 1 14.00	Theatergruppe der JGzB. Proben (Mi + Fr 14– 18.00). Regisseur Michail Milmeister. Oranienburger Str. 29, T. 0163 74 34 744
Fr 3 14.30	Gedächtnistraining, Russ. Kurs по тренировке памяти с Анастасией (по пятницам: 12.30–13.30). Fasanenstr. 79-80, Seniorentreff. T. 0163 74 34 744
So 5 10.00	Wanderung mit Svetlana. Haus der Wannsee-Konferenz, Wald und Havel-Ufer, Glienicke Brücke. Kostenlos. Treff: S Bhf Wannsee. T. 0163 74 34 744
So 5 11.00	Stadtführung: «Музыкальный Берлин». Театральные и концертные залы. Выдающиеся музыканты: Мендельсон-Бартольди, Глинка, Караян, Баренбойм и многое другое (5€). Встреча: у входа в Оперный театр на Unter den Linden 7. T. 0163 74 34 744
So 5 18.00	Alexander Volodarsky. Александр Володарский, писатель-сатирик. Презентация нового сборника «Пятая книга». За чашкой чая. Fasanenstr. 79-80. Билеты (10/7/5€): T. 0163 74 34 744
Fr 10 12.00	James-Simon-Galerie. Анна Леус, искусствовед. Экскурсия на новую выставку: «Гёбекли-Тепе, Таш-Тепелер и жизнь 12 тыс. лет тому назад» (7€). Места ограничены! Запись по т. 0163 74 34 744
Mo 13 18.00	Kurs »Jüdische Tänze« mit Nelly, auf Deutsch. Jeden Montag (5€). Für neue Teilnehmerinnen erste 45 Min. kostenlos. Fasanenstr. 79-80. T. 0163 74 34 744
So 19 18.00	Grigori Kofman. Liederabend. Григорий Кофман, блестящий исполнитель актерской песни. Его новая программа «Хулиганские песни прошлого века» – это путешествие по пограничной музыкально-литературной культуре. Билеты (10/7/5€): т. 0163 74 34 744

VERANSTALTUNGEN

Mo 27 18.00 **Nata Merenkova** и ее кинолекторий. О режиссере Джеймсе Хоузе, его актерах и фильме «Одна жизнь», отмеченном на Берлинале-2024. Seminarraum, Oranienburger Str. 29, 1. Etage. T. 0163 74 34 744

Do 30 18.30 **Sergej Jurisdizki & sein Film »Outside«**. С. Юризицкий. Творческая встреча к 78-летию со дня рождения: «Как снять кино без бюджета». Демонстрация нового док. фильма «Outside»: картины нашего тревожного времени. Обсуждение за чашкой чая. Fasanenstr. 79-80. Бесплатно. Пожертвования приветствуются

So 3.5. 7.30 **Weimar** mit Tatjana Pauly. Экскурсия в Веймар, город Гете. Еврейские места. 10€ + Fahrkosten. T. 0163 74 34 744

Mo 4.5. 19.00 **Buchvorstellung.** Elena Model & Tamara Candala-Livshitz. У нас в гостях участницы Берлинской книжной ярмарки Е. Модель и Т. Кандаля (Лившиц). Творческий вечер «Роман или рассказ?». Презентация сборников рассказов «Лужа и господин», «В блеске предметных стёкол» и романов «Такой нежный покойник», «Шассе-круазе». Авторы представляет Ю. Векслер. Fasanenstr. 79-80, Билеты: 13€ (книга в подарок!)/8€, со скидкой. T. 016374 34744

Do 7.5. 14.00 **Stadtführung.** Экскурсия с Т. Паули по историческому центру Берлина с посещением Кафедрального собора, Мемориала на Розенштрассе, Люстгартена и памятника группе антифашистов Г. Баума на Музейном острове (5€). Встреча: S-Bahn Hackescher Markt, в центре платформы. Запись по т. 01637434744

So 10.5. 11.00 **Wanderung** mit Anastasia. Potsdam, Flatow, Turm-Park Babelsberg, Glienicker Brücke, S Bhf. Griebnitzsee. Treff: DB-Info, Potsdam Hauptbhf., T. 0163 74 34 744

So 10.5. 16.00 **»Golem. Eine Legende«**. Theatergruppe der JGzB in der Neuen Synagoge Potsdam

Mi 13.5. 19.00 **Juri Veksler.** Юрий Векслер. Презентация книги воспоминаний «Мы так смеялись...». Штрихи к портретам гениев смеха. Фотографии Роста, Аловерт, Плотникова. Действующие лица – герои историй автора: Райкин, Жванецкий, Горин, Ширвиндт, Войнович, Довлатов, Никулин и другие. Уникальные видеоматериалы. Билеты: 15€ (книга в подарок!)/5€, со скидкой. T. 0163 74 34 744

SPORTGRUPPE BADMINTON

Abt. Integration, Oranienburger Str. 29, 10117 Berlin
T. 880 28 305, 0172 305 80 72, bairamov@gmx.de

So 13.00 13.10 Sonntags (5., 12., 19., 26.4.)
Erwachsene. Wahlfach, Obere Turnhalle
Kinder-Eltern. Wahlfach, Untere Turnhalle

Di 19.00 Dienstags (7., 14., 21., 28.4.)
Erwachsene. Wahlfach, Obere Turnhalle

Do 19.00 Donnerstags (16., 23., 30.4.)
Erwachsene. Wahlfach, Obere Turnhalle

TRADITIONSCLUB »MASSORET«

Fasanenstr. 79-80 | T 880 28-245

So 5 15.00 **Pessach.** Песах – праздник свободы.
Поет П. Фельдман

So 12 15.00 **Musik & Poesie.** Музыкально-поэтическая композиция на стихи Марины Цветаевой. Николай Явир

So 19 15.00 **Jom Haatzmaut.** День Независимости Израиля.
Лектор Д. Призамд. Еврейская музыка: Л. Горелик

So 26 15.00 **Frühlingsmelodien.** Любимые весенние мелодии.
И. Нельсон и А. Кочинян

TREFFPUNKT »EVA«

Sozialabt., Leo-Baeck-Haus, Herbartstr. 26, 14057 Berlin,
T 88028305, 0172 3058072, bairamov@gmx.de

Mi 1 12.00 **Begegnung:** Erzählung und Ritual der Verbrennung von Chametz zu Pessach

So 5 17.00 Sonntags (5., 12., 19., 26.4.)
Konversationsdeutsch mithilfe moderner Sprachtechnologien mit Kamil Kravchuk (kostenlos)

Mi 8 16.00 Mittwochs (8.4. + 22.4.)
»Wir sind jung im Herzen«. Zmirot schel Pessach zum Mitsingen. «Душою мы молоды» – вокальное, хоровое сообщество под рук. хородирижёра Н. Куренкова. Тема: Песни праздника Пейсах.

So 12 16.00 Sonntags (12.4. + 26.4.)
Wir gestalten Familien-Foto-Erinnerungsbücher für unsere Seniorenheimbewohner. Mit R. Asadi

Mi 15 16.00 **Computerkurs.** KI als Begleiter auf dem Smartphone. Tipps zur Handy-Nutzung. Mit R. Berner. Курсы по обучению компьютерной грамотности: Искусственный Интеллект ИИ - как собеседник и помощник в хобби - как пользоваться ИИ в быту. «Ликбез» пользования ХЕНДИ. Модератор Р. Бернер

Mi 15 17.00 **Musiksalon »Radiola«:** Über die jüdischen Wurzeln des Jamaican Reggae und Winston Rodney (»Burning Spear«). Mit I. Levit. Музыкальный Салон «Радиола». Еврейские корни музыкального стиля ямайского Регги. История проекта «Burning Spear» (Уинстон Родни). Ведущий – журналист И. Левит
17.30 **Film:** »Exodus, »Gods and Kings«. »Исход« R: Ridley Scott, USA 2014

Mi 29 16.00 **Gedenkabend: Janusz Korczak.** Вечер памяти: Януш Корчак - педагог, врач, писатель. »Святой всех церквей«. Ведущая С. Петровская
17.00 **Film:** »Nie wieder«, Ukraine, 2010. Кинофильм »Никогда больше«, Украина, 2010 г. Автор С. Петровская

Lev Leachim: Krankenbesuche (auf Anfrage)

WISSENSCHAFTLICHE GESELLSCHAFT

Oranienburger Straße 31, Zi. 311

- Di 14** **Beratung in Schul-Chemie** für Gymnasiasten (+28.4.). T. Solomasova. Anmeldung T. 030 605 093 44
- Mi 15** **Reihe:** »Deutsches Sprachbild der Welt vor russischem Hintergrund« (+ 22., 29.4.) Dr. Y. Sheyman. Raum 108, Oranienburger Str. 31. Anmeldung, Tel. 030 605 093 44
- Do 16** **5. Vortrag des Zyklus »Die Mittel des mathematischen Denkens«:** »Parabel, Hyperbel und andere bemerkenswerte Kurven«. Mit Evgeny Shiryayev. Seminarraum, Oranienburger Str. 29
- So 19** **Biologie, Genetik.** Individuelle Konsultation für Gymnasiasten (+ 26.4.) V. Kochergin. T. 030 236 271 32
- Do 23** **Vortrag:** »Matrosen, Bauch, Minervas Eule und der Krieg aller gegen alle. Die philosophischen Grundlagen des Konservatismus und Faschismus«. Mit Dr. Alexander Sattar. Seminarraum, Oranienburger Str. 29
- Di 28** **Sitzung** des Vorstands und der aktiven Mitglieder der WiGB. Raum 108, Oranienburger Str. 31
- Do 30** **»Leben und Werk von Isaak Babel«.** Mit Dr. Yulia Feskova. Seminarraum, Oranienburger Str. 29

SONSTIGES

- Do 2** **Besessen! Der Dibbuk.** Schauspiel nach Salomon An-Ski. (+ 3.4., 18 Uhr) Mit: Alexandra Julius Frölich, Eva Maria Kölling, Clara Tekampe, Joachim Kelsch. Deutsch-Jüdisches Theater, Hohenzollerndamm 177, Karten 25,-/18,-/10,-: T. 0176651 995 66, karten@djthe.de
- Sa 4** **Kishon Special** – Zum 100.Geburtstag. Szenische Lesung mit Alexandra Julius Frölich, Eva Maria Kölling, Clara Tekampe, Joachim Kelsch. Deutsch-Jüdisches Theater, Hohenzollerndamm 177, Karten 25,-/18,-/10,-: T. 0176651 995 66, karten@djthe.de
- So 5** **Ephraim Kishon** und die zehn Gebote Oder: Der Apfel ist an allem schuld! Szenische Lesung mit Oliver Koch, Jerome Winistädt, Alexandra Julius Frölich. Deutsch-Jüdisches Theater, Hohenzollerndamm 177, Karten 25,-/18,-/10,-: T. 0176651 995 66, karten@djthe.de
- Mo 6** **Klezmerkonzert: A Yiddische Neshume.** Alexandra Julius Frölich, Ilja Bondar, Sascha Gutman. Deutsch-Jüdisches Theater, Hohenzollerndamm 177, Karten 25,-/18,-/10,-: T. 0176651 995 66, karten@djthe.de
- Do 9** **Film: »Kaddisch für einen Freund«,** D 2012, R: Leo Khasin. Jüdisches Kulturschiff MS Goldberg. Schiffahrtssufer 2, 13581 Berlin-Spandau. Karten 10,- Reservierung: T. 0155 6561 55 90
- Fr 10** **Quellen des Lebens.** Die Kraft jüdischer Frauen. Über Selma Merbaum, Tamar Radzyner, Emma Kann, Rosy Wertheim. Mit Sandra Kreisler und Naoko Christ-Kato. Jüdisches Kulturschiff MS Goldberg. Schiffahrtssufer 2, 13581 Berlin-Spandau. Karten 25,-/15,-: Eventim.de, Abendkasse, T. 0155 6561 55 90

- Sa 11** **Ariel Bart & Augusto.** Roots & Freedom. Gitarre und Mundharmonika. Jüdisches Kulturschiff MS Goldberg. Schiffahrtssufer 2, 13581 Berlin-Spandau. Karten 25,-/15,-: Eventim.de, Abendkasse, T. 0155 6561 55 90
- So 12** **Lesenachmittag für Kids.** Jüdisches Kulturschiff MS Goldberg. Schiffahrtssufer 2, 13581 Berlin-Spandau. 10,-/ Kinder frei): T. 0155 65 61 55 90
- Do 16** **Film: »Treasure – Familie ist ein fremdes Land«,** D/FR 2024. Jüdisches Kulturschiff MS Goldberg. Schiffahrtssufer 2, 13581 Berlin-Spandau. Karten 10,- Reservierung: T. 0155 6561 55 90
- Fr 17** **Wedding Klezmer.** Klezmer-Tänze und jiddische Lieder, Balkan, Rembetiko: Stefan Aab, Jannis Lilge, Uwe Sauerwein, Thomas Gruner-Szur, Reiner Rowald. Jüdisches Kulturschiff MS Goldberg. Schiffahrtssufer 2, 13581 Berlin-Spandau. Karten 25,-/15,-: Eventim.de, Abendkasse, T. 0155 6561 55 90
- Sa 18** **Reise ins Elfte Reich.** Von Anna Seghers. Szenische Lesung mit Mina Halide Guschke & Linus Hüsam. Jüdisches Kulturschiff MS Goldberg. Schiffahrtssufer 2, 13581 Berlin-Spandau. Karten 25,-/15,-: Eventim.de, Abendkasse, T. 0155 6561 55 90
- Di 21** **Franco. Der ewige Faschist.** Buchvorstellung Till Kössler. Topographie des Terrors, Niederkirchnerstr. 8
- Do 23** **Stephan Lebert: Der blinde Fleck.** Die Auseinandersetzung der Nachkommen der Täter und Mitläufer mit der Last der eigenen Familiengeschichte. Eberhard-Ossig-Stiftung, Markgrafent. 84, 10969 Berlin. Eintritt frei, Spenden gern. Anmeldung: info@eberhard-ossig-stiftung.de
- Do 23** **Film: »Sein oder Nichtsein«.** USA 1942, R: Ernst Lubitsch. Jüdisches Kulturschiff MS Goldberg. Schiffahrtssufer 2, 13581 Berlin-Spandau. Karten 10,- Reservierung: T. 0155 6561 55 90
- Fr 24** **Mascha Kaléko:** »Schön war die Fremde, doch Ersatz. Mein Heimweh hieß Savignyplatz«. Mit Judith Kessler und Jan Gerdes am Klavier. Jüdisches Kulturschiff MS Goldberg. Schiffahrtssufer 2, 13581 Berlin-Spandau. Karten 25,-/15,-: Eventim.de, Abendkasse, T. 0155 6561 55 90
- Sa 25** **»Wer ein rotes, springendes Herz hat«** Oder: Schreiben um zu leben. Live-Hörspiel von Heiner Bontrup u. Herbert Mischke. Mit Ingeborg Wolff, Luise Kinner, Ulrike Kaltenbrunner. Gesellschaft für Christlich-Jüdische Zusammenarbeit in Berlin in Koop Anne Frank Zentrum. Jüdisches Kulturschiff MS Goldberg. Schiffahrtssufer 2, 13581 Berlin-Spandau. 25,-/15,-: Eventim.de, Abendkasse, T. 0155 6561 55 90
- Di 28** **Sally Bein und seine Kinder:** Die Israelitische Erziehungsanstalt in Beelitz. Film und Gespräch. Jüdisches Museum Berlin. Blumenthal Akademie, Fromet-und-Moses-Mendelssohn-Platz 1, 10969 Berlin
- Do 30** **Film: »Menschen am Sonntag«.** D 1930, R: Billy Wilder. Jüdisches Kulturschiff MS Goldberg. Schiffahrtssufer 2, 13581 Berlin-Spandau. Karten 10,- Reservierung: T. 0155 6561 55 90



Jugendzentrum Olam Berlin
 der Jüdischen Gemeinde zu Berlin
 Joachimsthaler Str. 13, 10719 Berlin | Telefon: (030) 88 71 88 90
 E-Mail: jugendzentrum.olam@jg-berlin.org




Kunstwerkstatt
 MIT KRASSIMIR OBREtenOV

Malen - Gestalten - Entdecken

FÜR KINDER ab 8 JAHREN
 MITTWOCHS, 16:30-18:00



25.-/M - Gemeindeglieder;
 50.-/M - Nicht-Gemeindeglieder

Trickfilmkurs
 mit Olga Bankova

Gemeinsam kreativ einen eigenen Trickfilm gestalten



Für Kinder ab 10 Jahren
Dienstags:
18:00 - 19:30

25.-/M - Gemeindeglieder
 50.-/M - Nicht-Gemeindeglieder

Jugendzentrum Olam präsentiert:
PJ Library Live
30.04.2026

mit Rachel Jann, Pädagogin für frühkindliche Erziehung



Erlebniserzählstunde für Kinder von 3–6 Jahren mit ihren Familien

Kommt vorbei und erlebteure Lieblingsbücher aus der PJ Library live! Trefft neue Freunde und andere Bücherliebhaber, lasst euch von interaktivem Storytelling begeistern und werdet gemeinsam kreativ. Wir freuen uns auf euch!

Diesen Monat: Vom Aufgehen und Wachsen

Do. 03.04.2026
17:00–18:30 Uhr
 Joachimsthaler Str. 13, 10719 Berlin

Mit Voranmeldung:





BUNTE PURIM-FEIER IN DER HEINZ-GALINSKI-SCHULE



Sowohl in der Heinz-Galinski-Grundschule als auch im Kindergarten wurde Purim so richtig gefeiert: bunt, laut und lustig. Zunächst tauschten die Kinder die traditionellen Mischloach-Manot-Geschenke untereinander aus. Die vielen fantasievollen Verkleidungen sorgten für ausgelassene Stimmung – sowohl bei den Schülerinnen und Schülern als auch beim Lehrpersonal, das den Spaß gern mitmachte. Den krönenden Abschluss des besonderen Schultages bildete die Kinder-Disco. Mit treibenden DJ-Beats und viel Tanz fand die diesjährige Purimfeier einen fröhlichen Ausklang.



AUSGELASSENE PURIM-STIMMUNG IN DEN GEMEINDESYNAGOGEN



Nach der traditionellen Lesung der Megillat Esther durch Rabbiner Yitshak Ehrenberg fand am Purimabend in den Räumlichkeiten der Gemeindefsynagoge in der Joachimsthaler Straße eine ausgelassene Feier für Familien statt. Eine Live-Band sowie Kantor Motti Weitzman am Mikrophon sorgten für Musik und gute Stimmung. Viele Geschenke und bunte Kostüme brachten Kinderaugen zum Leuchten und trugen zur fröhlichen Atmosphäre bei. Der Abend war für alle Beteiligten ein großer Erfolg. Auch am nächsten Morgen wurde die Megillat Esther gelesen.



Auch in der Gemeindefsynagoge in der Pestalozzistraße war die Stimmung ausgelassen. Nach der Lesung der Megillat Esther durch Isodoro Abramowicz fand eine bunte und lebendige Feier für Familien, Jung und Alt statt. Das traditionelle Purimgebäck Oznei Haman wurde gereicht, außerdem wurden an Ständen Snacks und Erfrischungen angeboten. Nathalia Guttman sorgte am Piano für das musikalische Rahmenprogramm und trug zur fröhlichen Atmosphäre des Abends bei. Viele Besucher genossen das gemeinsame Feiern und die festliche Stimmung.



Wenige Tage vor Purim fand in der Gemeindesynagoge Rykestraße ein besonderer Familienschabbat statt. Das Motto des Abends lautete »Purim«. Eltern backten gemeinsam mit ihren Kindern Challot sowie traditionelle Osney Haman in den typischen dreieckigen Formen. Ein besonderer Höhepunkt war das Purim-Theaterspiel unter Mitwirkung von Rabbiner Boris Ronis, das bei den Kindern für große Begeisterung sorgte. Im Namen der Jüdischen Gemeinde begrüßte Vorstandsmitglied Hannelore Altmann Alexander Frei-Winterwerb, Mitglied der SPD-Fraktion im Berliner Abgeordnetenhaus.



Wie in den Synagogen der Jüdischen Gemeinde wurden selbstverständlich auch in allen anderen Einrichtungen Purim-Feierlichkeiten begangen. Rabbiner Jonah Sievers, begleitet von Rabbinerin Alisa Bach, besuchte die Seniorinnen und Senioren im Jeanette-Wolff-Heim, eines der zahlreichen sozialen Einrichtungen der Jüdischen Gemeinde zu Berlin. Ein lebhaftes Purim-Puppenspiel sorgte für große Begeisterung und viele Lacher. Der Nachmittag klang bei Kaffee und Kuchen in einer festlichen und fröhlichen Atmosphäre aus.



© Margrit Schmidt / Nicolai Froudjian

FRUCHTBARER KULTURELLER AUSTAUSCH

Begegnungen zwischen jüdischen Tanzgruppen und Chören aus Berlin, Potsdam, Leipzig und Cottbus

© Projekt Impuls



Am 22. Februar nahm die Tanzgruppe des Projekts »Impuls« der Jüdischen Gemeinde zu Berlin am Festival der jüdischen Musik in Cottbus teil. Mehr als 130 Besucherinnen und Besucher kamen in die Synagoge der örtlichen Gemeinde, um jüdische Lieder und Tänze zu erleben. Chöre und Tanzgruppen aus Leipzig, Potsdam und Berlin waren auf Einladung des Vorsitzenden der Jüdischen Gemeinde Cottbus, Gennadi Kuschnir, angereist.

Die Veranstaltung wurde von Yevgeniya Kotsan organisiert, der engagierten Leiterin der lokalen Tanzgruppe »Neshef Harikud«. Das abwechslungsreiche Konzertprogramm verband auf gelungene Weise Chor- und Tanzbeiträge. Das Publikum beteiligte sich begeistert,

sang mit, klatschte im Takt der Melodien und unterstützte die Auftritte der Amateurkünstlerinnen und -künstler mit herzlichem Applaus.

Nach dem zweistündigen Konzert waren alle Anwesenden zu einem reichhaltigen Buffet eingeladen, das von Mitgliedern der Jüdischen Gemeinde Cottbus liebevoll vorbereitet worden war.

Zum Abschluss ergriffen Larissa Karwin von der ZWST sowie Yevgenia Freifeld das Wort. Sie dankten für den herzlichen Empfang und betonten, dass ein solcher kultureller Austausch einen wichtigen Beitrag zur Integration von Einwanderinnen und Einwanderern leistet und daher auch weiterhin die Unterstützung der jüdischen Gemeinden verdient.

ПЛОДОТВОРНЫЙ КУЛЬТУРНЫЙ ОБМЕН

Встреча еврейских танцевальных групп и хоров из Берлина, Потсдама, Лейпцига и Котбуса

22 февраля танцевальная группа проекта »Импульс« Еврейской общины Берлина приняла участие в Фестивале еврейской музыки в Котбусе. Более 130 человек пришли в синагогу местной общины насладиться еврейскими песнями и танцами в исполнении хоров и танцевальных групп, приехавших на Фестиваль из Лейпцига, Потсдама и Берлина по приглашению Председателя Общины Котбуса Г. Кушнира. За организацию Фестиваля отвечала Женя Коцан, энтузиаст и руководитель местной танцевальной группы »Нешэф Харикуд«. В программе концерта искусно сочетались выступления

хоровых и танцевальных групп, при этом зрители активно подпевали или аплодировали в такт мелодий, поддерживая выступления самодеятельных артистов. После 2х часового концерта всех присутствовавших пригласили к обильной трапезе, подготовленной руками местных умельцев. В конце программы выступили сотрудники ZWST Л. Карвин и Е. Фрайфельд, поблагодарили за тёплый приём и сказали, что подобный культурный обмен - серьёзный вклад в интеграцию иммигрантов и заслуживает всесторонней поддержки со стороны руководства еврейских общин.



Projekt Impuls / Integrationsdezernat
T. 880 28-404, 0163-74 34 744, Dr. Svetlana Agronik
svetlana.agronik@jg-berlin.org



So 19. April | 18.00

Fasanenstr. 79-80, 10623 Berlin

Grigori Kofman. Liederabend

Григорий КОФМАН – актер, режиссер

«Хулиганские песни прошлого века»

Новая программа замечательного исполнителя актерской песни Гриши Кофмана – это путешествие по пограничной музыкально-литературной культуре: блатная романтика, лагерный шансон и одесский уличный фольклор. Прозвучат песни Северного, Эдинбурга, Высоцкого, Дольского, Галича, Утесова, Городницкого...

Билеты (10/7/5€): тел. 0163 74 34 744



Do 30. April | 18.30

Fasanenstraße 79-80, 10623 Berlin

Sergej Jurisdizki. Premiere des Filmes «Outside»

Сергей ЮРИЗДИЦКИЙ

член Европейской киноакадемии

Творческая встреча к 78-летию со дня рождения: «Как снять кино без бюджета»

– Демонстрация нового документального фильма «Outside»: картины нашего тревожного времени.

– Обсуждение за чашкой чая.

Бесплатно. Пожертвования приветствуются.



Mo 4. Mai | 19.00

Fasanenstr. 79-80, 10623 Berlin

Buchvorstellung Elena Model, Moskau/Stuttgart & Tamara Candala-Livshitz, Taschkent/Paris

Елена Модель, мастер короткого рассказа, и **Тамара Кандаля** (Лившиц), романист, прозаик, драматург: участницы Берлинской книжной ярмарки.

Творческий вечер «Роман или рассказ?»

Презентация книг: сборники рассказов «Лужа и господин», «В блеске предметных стёкол» и романы «Такой нежный покойник», «Шассе-круазе».

Авторов представляет **Юрий Векслер**.

Билеты: 13€ (книга в подарок!)/8€ со скидкой. Т. 0163 74 34 744

**Mi 13. Mai
19.00**

Fasanenstr. 79-80
10623 Berlin

Juri Veksler.
Buchvorstellung

**Юрий
ВЕКСЛЕР**



Презентация книги воспоминаний

«МЫ ТАК СМЕЯЛИСЬ...»

Штрихи к портретам гениев смеха и другие истории. Фотографии Ю. Роста, Н. Аловерт, В. Плотникова и других.

Действующие лица – собеседники, герои историй автора: Райкин, Жванецкий, Горин, Ширвиндт, Войнович, Довлатов, Никулин и другие.

Уникальные видеофрагменты из жизни героев книги.

Билеты: 15€ (книга в подарок!)/5€, со скидкой. Т. 0163 74 34 744



Hebräisch mit einem Lächeln

עברית בחיור

Das Familienzentrum „Zion“ lädt herzlich zu Hebräischkursen für verschiedene Altersgruppen und Niveaus ein.

Gemeinsam begeben wir uns auf eine spannende Lernreise: Hebräisch lernen, Wissen erweitern und die Verbundenheit zur israelischen Kultur vertiefen.

פמלי סנטר "ציון" מזמין אתכם לחוגי עברית לרמות והגילאים השונים. יחד נצא לחוויית לימוד עברית, העשרת הידע והעמקת השייכות לתרבות הישראלית.

Das Angebot umfasst:

- Kennenlernen der hebräischen Buchstaben
- Erste Schritte im Lesen
- Stärkung der jüdischen Identität
- Kreative und bereichernde Aktivitäten passend zu jüdischen Feiertagen und Festen

➤ הכרת אותיות

➤ ראשית קריאה

➤ חיזוק הזהות היהודית

➤ פעילויות העשרה בהתאם לחגי ומועדי ישראל.



Mittwochs
16:00–18:30 Uhr

Anmeldung:

☎ 030/970 05 851

BILDUNGSZENTRUM

Das **BZ** fördert die Lernbedürfnisse der Schüler und Schülerinnen durch individuelle Nachhilfe erfahrener Pädagogen.



- Hebräisch (Muttersprachliche Lehrerin)
- Mathe
- Physik
- Englisch
- Deutsch

Anmeldung:

☎ 030/970 05 851

KERAMIKSTUDIO FÜR ERWACHSENE & KINDER

In unseren Kursen lernen Sie Keramik-, Glasur- und Brenntechniken sowie Dekorationsarten. Zi. 413



Freitag
(Erwachsene)
10.30 - 12.00

Dienstag
(Kinder)
17:20 - 18:50
Zimm. 217



KUNSTSTUDIO FÜR ERWACHSENE UND KINDER

Zeichnen ist eine großartige Gelegenheit, sich selbst, Ihre Gedanken und Gefühle mithilfe von Farben auszudrücken.

Рисование - это отличная возможность выразить себя, свои мысли и чувства с помощью красок.

☎ 030/970 05 851

IYENGAR-YOGA

ЙОГА АЙЕНГАРА ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ



Dank der einzigartigen Verbindung von Bewegung, Atmung und Bewusstsein helfen Yogahaltungen dabei, die körperliche Fitness zu fördern und das innere Gleichgewicht zu bewahren. Der Unterricht wird von einer zertifizierten Iyengar-Yoga-Lehrkraft geleitet.

☎ **030/970 05 851**
Anmeldung
ist erforderlich
<https://t.me/yogazion>

Montag und Mittwoch
19:00–20:30
im Raum 414

ЛИЦЕЙ ДЛЯ МАЛЫШЕЙ

Развитие речи и логического мышления, начальная математика, рисование и музыка для детей от 3-х лет.

Желающих записаться просим звонить по тел:

030 / 970 05 851

или: **030 / 880 28 121**



КЛУБУ «ОДЕССА» - 25 ЛЕТ



Праздничный вечер, посвящённый юбилею клуба «Одесса»

Jubiläumsabend des Clubs „Odessa“

Отв.: Л. Юрина

Вторник
14 апреля
в 15:30

Зал MIFGASCH
Вход свободный

EIN KONZERT DES KINDER-MUSIKSTUDIOS

Am 1. März fand im Familienzentrum „Zion“ ein Konzert des Kinder-Musikstudios unter der Leitung von Zoya Semendeyeva statt – „Klavier-Vernissage“.

Es war ein sehr fröhlicher und gelungener Abend. Eltern, Kinder und Großeltern hatten viel Spaß und große Freude an der Musik. Insgesamt war es eine wunderbare Veranstaltung mit vielen schönen Momenten.





Социальный отдел

предлагает компетентные консультации и обслуживание в социальной сфере на русском, немецком, английском и иврите:
Oranienburger Str. 29, 3. Et., 10117 Berlin

Прием посетителей и телефонные консультации по вашим вопросам: пн., вт., чт., пт. 09.00–12.30, чт. 14.00–16.00 + по договоренности

Рувин Брацлавский ☎ 880 28 137,
Консультации по социальным вопросам
Марианна Давыдов ☎ 880 28 142,
Консультации для пожилых людей
Игорь Зингер ☎ 880 28 145,
Координатор работы волонтеров
Пинхас Гринберг ☎ 88028 148,
Консультации по общим вопросам
Белла Кальманович ☎ 880 28 157,
Консультации по социальным вопросам
Жанна Розова ☎ 880 28 136, Консультации по социальным вопросам



Hannelore Altmann, Dezernentin für Integration

Sprechstunde nach Vereinbarung
Anmeldung ☎ 880 28 232/4
запись на прием по ☎ 880 28 232/4

Psychologische Beratung

Nicolai-Alexej Stern
Dipl. Psychologe/Psychotherapeut
☎ 22393174 | praxis.stern@yahoo.de

Rechtsanwalt Arkadij Gorischnik

_Kostenlose Beratung für Gemeindemitglieder: 1. Mi/Monat 16–18 Uhr
_Бесплатные юридические консультации проводит адвокат Аркадий Горишник – каждая первая среда месяца с 16 до 18 ч. Fasanenstraße 79-80, ☎ 88028-0



Hausverwaltung

Di 14–17 Uhr | Fr 9–11 Uhr
☎ 88028-199
Oranienburger Str. 29, 10117 Berlin

**Берлинская группа
Всегерманской ассоциации
«ФЕНИКС ИЗ ПЕПЛА»** приглашает бывших узников гетто и фашистских концлагерей на встречи в зале клуба «Ахва» на Фазаненштрассе 79/80: каждый **последний четверг** месяца в 15:00 ч. | ☎ 215 14 97



Sozialabteilung

Kompetente Beratung und Betreuung im sozialen Bereich auf Deutsch, Russisch, Iwrit und Englisch:
Oranienburger Str. 29, 3. Et., 10117 Berlin

Sprechstunde und telefonische Beratung bei allen persönlichen Anliegen: Mo, Di, Do, Fr 9–12.30 Uhr, Do 14–16 Uhr + nach Vereinbarung

Ruvин Brazlavski ☎ 880 28 137, Sozialberatung
Marianna Davydov ☎ 880 28 142,
Rund ums Alter
Zanna Rozova ☎ 880 28 136, Sozialberatung
Igor Singer ☎ 880 28 145, Org. Ehrenamt
Pinchas Grinberg ☎ 88028 148,
Allgemeine Beratung
Bella Kalmanovich ☎ 880 28 157, Sozialberatung

Sprechstunde der Sozialabteilung zu allgemeinen sozialen Belangen jeden Mittwoch 9–13 Uhr

Gemeindehaus Fasanenstr. 79-80, Zi. 3
В Доме Общины на Fasanenstr. 79-80,
в комнате номер 3
по средам с 9 до 13
работник социального отдела
проводит **консультации по общим
вопросам.**



Servicestelle Gemeindehaus

Mo–Do 8–16 Uhr | Fr 8–14.30 Uhr
Jüdische Gemeinde zu Berlin
Fasanenstraße 79-80, 10623 Berlin
☎ 030 88028-0 Frau Malenkov

HEBAMMEN HOTLINE

Jüdische Hebamme mit langjähriger Erfahrung beantwortet telefonisch Ihre allgemeinen Fragen rund um Schwangerschaft und Geburt.

Tel. 0157 34 08 96 09
Di + Do 19–20 Uhr

Die Hotline richtet sich an Gemeindemitglieder. Beratungskosten übernimmt die Gemeinde.



SOZIALWERK Ambulanter Pflegedienst



der Jüdischen Gemeinde zu Berlin
gGmbH Dernburgstraße 36 | 14057 Berlin

☎ 30 10 14 06 | 24-h-Erreichbarkeit
kontakt@sozialwerk-jgb.de

- Wir beraten, betreuen und pflegen Sie – zuverlässig, multikulturell, mehrsprachig
- Alten- und Krankenpflege | Seniorenbetreuung | Beratung | Hauswirtschaftliche Versorgung
- Alle Kassen, Sozialämter, Privatversicherte, Beihilfeberechtigte

SOZIALWERK Ambulanter Pflegedienst



Sie suchen einen Ausbildungsplatz und haben Freude am Umgang mit älteren Menschen?

Sie haben die Schule beendet und suchen einen attraktiven Arbeitgeber, der Ihnen die Altenpflegeausbildung in Berlin ermöglicht? Wenn Sie sich sicher sind, in der Pflege und Betreuung älterer Menschen richtig zu sein, dann können Sie bei uns als Azubi zur/zum examinierten Altenpfleger/In beginnen.

Wir heißen Sie herzlich willkommen, arbeiten Sie gut ein und sind für Sie da.
Bewerben Sie sich jetzt: kontakt@sozialwerk-jgb.de, personal@jg-berlin.org

Die Sozialabteilung sucht Freiwillige für die Arbeit mit Senioren im Rahmen des Bundesfreiwilligendienstes.

Voraussetzungen: Sie sind zuverlässig, freundlich und umgänglich, besitzen die Bereitschaft zur Arbeit mit älteren Menschen, und sind nicht abgeneigt, an Seminaren außerhalb von Berlin teilnehmen. Dann freuen wir uns über Ihren Anruf.
Tel.: 030/ 880 28 238 (deutsch)

Социальный отдел приглашает волонтеров для работы с пожилыми людьми в рамках Федеральной службы добровольцев.

Необходимые для этой работы условия: Вы надежны, дружелюбны и общительны, готовы работать с пожилыми людьми и согласны принимать участие в семинарах за пределами Берлина. Тогда мы с нетерпением ждем Вашего звонка!
Tel.: 030-880 28 137 (по-русски)

Zur Erweiterung unseres Pflgeteams suchen wir engagierte **Gesundheits- und Krankenpfleger (m/w) | Altenpfleger (m/w) | Pflegehelfer (m/w) | Servicekräfte (w)**

Sie sind:

- examierte/r Gesundheits- und Krankenpfleger/in oder Altenpfleger/in oder Pflegehelfer/in mit 200 Stunden Basiskurs
- haben Erfahrung in der ambulanten Pflege (wünschenswert, aber nicht Voraussetzung)
- suchen nach beruflicher Veränderung und Herausforderung
- schätzen selbstständige, verantwortungsbewusste Arbeit in einem qualifizierten Team,
- möchten sich motiviert mit Ihrer Erfahrung und Persönlichkeit in unser Pflgeteam einbringen.

Sie wünschen sich:

- einen mitarbeiter- und patientenorientierten Arbeitsplatz
- die Möglichkeit zur eigenen Fortbildung
- ein freundliches, aufgeschlossenes und multikulturelles Team
- Raum für Engagement und Kreativität?
- Vergütung mit Schicht- und Feiertagszuschlägen
- die Möglichkeit, in Voll- oder Teilzeit oder auf 450-Euro-Basis zu arbeiten...

Dann sollten Sie uns kennen lernen! Richten Sie Ihre vollständige Bewerbung bitte nur per E-Mail an: kontakt@sozialwerk-jgb.de

Stellenanzeigen

Die Jüdische Gemeinde zu Berlin sucht



für das Hermann-Strauss-Pflegeheim

Examierte/n Gesundheits- u. Krankenpfleger/in + Examierte Altenpfleger/in (m/w/d, 38,5 St/Wo)

Ihre Aufgaben: Fachgerechte Grund- und Behandlungspflege aller Pflegestufen • Professionelle und bedürfnisorientierte Betreuung und Beschäftigung • Hauswirtschaftliche Tätigkeiten Selbstständige Durchführung und Dokumentation der Pflege

Ihr Profil: Abgeschlossene Fachausbildung als examinierte Krankenschwester/Gesundheits- und Krankenpfleger/in bzw. als examinierte/r Altenpfleger/in • Einsatzbereitschaft, Teamfähigkeit, Konfliktfähigkeit • Körperliche und seelische Stabilität • Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten, Wochen- u. Feiertagsdienst | Für Rückfragen: T 030 326 9595015

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die Personalabt. der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, Oranienburger Str. 28, 10117 Berlin, personal@jg-berlin.org | www.jg-berlin.org

Erzieher/in (m/w/d) für die Kindertagesstätten der Jüdischen Gemeinde zu Berlin

Ihre Aufgabe: Betreuung der Kinder, insbesondere der Krippenkinder, in der Kita im Rahmen der Ganztagsbetreuung und unter Beachtung des Berliner Bildungsprogramms sowie der Vermittlung jüdischer Erziehung.

Ihr Profil: Sie haben einen Abschluss als staatlich anerkannte/r Erzieher/in oder Sozialpädagoge/in. Berufserfahrung in einer Kindertagesstätte wäre wünschenswert. Sie verfügen über sehr gute Deutschkenntnisse, Hebräischkenntnisse sind von Vorteil

Wir bieten: attraktive Vergütung in einem motivierten Team. Für Rückfragen: T (030) 891 67 48, Frau Perez, T (030) 30119445, Frau Radzimirski



BETREUTES WOHNEN IM HAUS »JEANETTE WOLFF«

Das Haus »Jeanette Wolff« der Jüdischen Gemeinde zu Berlin ist eine zentral – in der Nähe des Lietzensees – gelegene Einrichtung mit seniorengerechten Wohnungen. Verteilt auf 5 Etagen haben bis zu 81 Bewohner in eigenen Ein-Zimmer-Appartements mit Balkon die Möglichkeit, in der jüdischen Tradition zu leben. Unter Berücksichtigung der Individualität des Einzelnen werden die Bewohner unterstützt durch lebenserleichternde Service-Leistungen und Unterhaltungsangebote: • Koschere Verpflegung und eigene Betstube • Wäscheversorgung, Zimmerreinigung • Gemeinsame Feiertagsgestaltung • Freizeitangebote wie Tanzcafé, Gedächtnistraining, Gymnastik, Vorträge, Bibliothek • 24-stündige Erreichbarkeit des gemeindeeigenen Pflegedienstes in Kooperation • Rund-um-die-Uhr-Bewachung des Hauses • Großzügige Gartenanlage • Lebensmittelgeschäft, Restaurants, Apotheke, Friseur, Bus und S-Bahn fußläufig erreichbar.

Wir freuen uns auf Sie!

Rufen Sie uns an: T (030) 326 959 13,
Dernburgstraße 36, 14057 Berlin

ПРОЖИВАНИЕ С ОБСЛУЖИВАНИЕМ В ДОМЕ ИМ. ЖАНЕТТЫ ВОЛЬФ

Дом им. Жанетты Вольф при Еврейской общине Берлина расположен в центре города на озере Лицензее. Идеально оборудованные для пожилых людей однокомнатные квартиры с балконом, расположенные на пяти этажах, предоставляют 81 жителю этого заведения возможность провести вечер жизни в еврейском окружении. Мы предлагаем комплексное обслуживание, которое облегчает жизнь и учитывает индивидуальные потребности и желания каждого из жителей, а также разнообразные развлечения:

- кошерное питание и собственная синагога • услуги по стирке белья и уборке комнат • совместное проведение праздников • развлекательные мероприятия, такие как чаепитие с танцами, тренировка памяти, гимнастика, лекции, библиотека • круглосуточная помощь сотрудников службы по уходу при Общине • круглосуточная охрана здания • обширный сад во дворе дома • продуктовый магазин, рестораны, аптека, парикмахерская, автобусная остановка и станция метро рядом.

Мы рады приветствовать Вас!

Звоните нам по телефону (030) 326 959 13.

Мы говорим по-русски и по-немецки. Дом им. Жанетты Вольф, улица Dernburgstraße 36, 14057 Берлин.



UNTERSTÜTZEN SIE UNSEREN OBERLIGISTEN TUS MAKKABI BEI SEINEN HEIMSPIELEN! Freikartenkontingent für Gemeindemitglieder

Für Gemeindemitglieder stellt der Verein dankenswerterweise dauerhaft ein Kontingent an Familienfreikarten zur Verfügung. Interessierte Mitglieder wenden sich bitte an die Makkabi-Geschäftsstelle, Fr. Schmidt, Mail: info@tus-makkabi.de | Aktuelle Infos jetzt auch auf Instagram: [tusmakkabiberlin](https://www.instagram.com/tusmakkabiberlin)
Die Heimspiele finden in der Julius-Hirsch-Sportanlage, Harbigstr. 40, 14055 Berlin statt (bei Unbespielbarkeit des Platzes im benachbarten Mommsenstadion!).
Die nächsten Spiele: **So 5. April, 13 Uhr: TuS Makkabi – Anker Wismar** | **So 19. April, 14 Uhr: TuS Makkabi – SV Sparta Lichtenberg 1911 e.V.** | **So 3. Mai, 13 Uhr, TuS Makkabi – BSV Eintracht Mahlsdorf**

ПОДДЕРЖИТЕ НАШЕГО ОБЕРЛИГИСТА TUS MAKKABI НА ЕГО ДОМАШНИХ МАТЧАХ! Бесплатные билеты для членов общины

Желающих воспользоваться этим предложением просим обращаться в бюро «Маккаби» к госпоже Шмидт: info@tus-makkabi.de. | Актуальная информация и отчеты о матчах см. также на Instagram: [tusmakkabiberlin](https://www.instagram.com/tusmakkabiberlin)
Домашние матчи состоятся на поле спортивного комплекса Julius-Hirsch-Sportanlage, ул. Harbigstraße 40, 14055 Berlin (или, в случае непригодности поля, на соседнем стадионе Mommsenstadion!): **BC 05.04., 13.00: TuS Makkabi – FC Anker Wismar** | **BC 19.04, 14.00: TuS Makkabi – SV Sparta Lichtenberg 1911 e.V.** | **BC 03.05, 13.00, TuS Makkabi – BSV Eintracht Mahlsdorf**

Sie möchten Israel mit Ihrem Testament unterstützen?

Gestalten Sie Israels Zukunft!
Der Jüdische Nationalfonds – JNF-KKL e.V. setzt Projekte zum Wohle der Umwelt und der Menschen in Israel um.

Bei uns können Sie in Ihrem Testament ganz individuell festlegen, für welches Wunschprojekt aus den Bereichen Aufforstung, Wasserwirtschaft, Infrastruktur und Soziales Ihr Nachlass verwendet werden soll.
Wir beraten Sie gerne!

Kontaktieren Sie uns unverbindlich und absolut vertraulich

Jüdischer Nationalfonds e.V.
Keren Kayemeth LeIsrael
E-Mail: nachlass@jnf-kkl.de
Tel: 069 – 97 14 02 – 11
www.jnf-kkl/israel-als-erben

Spendenkonto: JNF-KKL e.V. - IBAN: DE59 5012 0383 0030 9558 76

HANS ROSENTHAL STIFTUNG

Menschen helfen, die
unverschuldet in Not
geraten sind.

Hans Rosenthal

www.hans-rosenthal-stiftung.de



SCANNEN & SOFORT HELFEN

IBAN DE28 1007 0848 0150 4208 00

HELFEN SIE UNS, ZU HELFEN!

„Nur dank Ihrer Unterstützung konnte die Hans-Rosenthal-Stiftung seit der Gründung tausenden von Familien in schweren Notlagen wirksam helfen. Mit Ihrer Spende helfen Sie aktiv, unsere Arbeit weiterzuführen. Denn auch heute und in Zukunft werden viele Menschen Hilfe benötigen.“

Gert Rosenthal, Vorstand



DAS JÜDISCHE KULTURSCHIFF MS GOLDBERG

APRIL 2026

~ Do 9. April, 19.30 Uhr Film:
»Kaddisch für einen Freund«,
D 2012, R: Leo Khasin

~ Fr 10. April, 19.30 Uhr
**Quellen des Lebens. Die Kraft
jüdischer Frauen**
Rosy Wertheim, Selma
Merbaum, Tamar Radzyner,
Emma Kann – ein poetischer
Abend mit Sandra Kreisler
und Naoko Christ-Kato am
Klavier

~ Sa 11. April, 19.30 Uhr
**Ariel Bart & Augusto. Roots &
Freedom**
Die Klänge Südamerikas und
des Nahen Ostens verschmel-
zen in einem seelenvollen und
intimen Dialog zwischen zwei

langjährigen Gefährten – der
Gitarre und der Mundharmo-
nika.

~ So 12. April, 15 Uhr.
**Rosa Parks. Lesenachmittag
für Kids ab 6 Jahre.** Kinder
frei, Erwachsene 10,-

~ Do 16. April 19.30 Uhr
Film: »**Treasure – Familie ist
ein fremdes Land**«, D/FR
2024, R: Jukia von Heinz

~ Fr 17. April, 19.30 Uhr
Wedding Klezmer
Klezmer-Tänze und jiddische
Lieder, Klänge vom Balkan
und Rembetiko, mit Stefan
Aab, Jannis Lilge, Uwe Sauer-
wein, Thomas Gruner-Szur,
Reiner Rowald.

~ Sa 18. April, 19.30 Uhr
Reise ins Elfte Reich.
Von Anna Seghers. »Hier dür-
fen nur Menschen ohne Pass
einreisen...« – Eine kafkaeske
Parabel über Exil, Staaten-
losigkeit und die Absurdität
politischer Grenzen – poe-

tisch, verstörend und hoch-
aktuell. Szenische Lesung mit
Mina Halide Guschke & Linus
Hüsam.

~ Do 23. April, 19.30 Uhr
Film: »**Sein oder Nichtsein**«,
USA 1942, R: Ernst Lubitsch

~ Fr 24. April, 19.30 Uhr
**Mascha Kaléko: »Schön war
die Fremde, doch Ersatz. Mein
Heimweh hieß Savignyplatz«.**
Eine Reise durch Leben und
Poesie der Lyrikerin. Judith
Kessler als Erzählerin und
Jan Gerdes am Klavier mit
Stücken von Szymanowski,
Shlonsky, Schulhoff, Trefous-
se, Chopin, Silvestrov und
Gerdes.

~ Sa 25. April, 19.30 Uhr
**»Wer ein rotes, springendes
Herz hat«** Oder: Schreiben
um zu leben. Live-Hörspiel.
Mit Ingeborg Wolff, Luise
Kinner, Ulrike Kaltenbrun-
ner, Heiner Bontrup (Text
& Regie), Herbert Mischke
(Musik & Videos). Gesell-

schaft für Christlich-Jüdische
Zusammenarbeit in Berlin in
Kooperation mit MS Goldberg
und Anne Frank Zentrum. Ein-
tritt frei für GCJZ-Mitglieder.

~ Do 30. April, 19.30 Uhr.
»Menschen am Sonntag«,
D 1930, Regie: Billy Wilder

Anlegestelle

Schiffahrtsufer 2
an der Dischinger Brücke
13581 Berlin-Spandau
S+U Spandau | Bus M45 Auto-
zufahrt Sedanstraße

Karten

Eintritt 25,-/15,- | Filme: 10,-
Karten bei Eventim.de und an
der Abendkasse (ab 18.30)

Reservierungen unter:
ms@goldberg-kulturschiff.de
oder T. 0155 65 61 55 90

goldberg-kulturschiff.de

Von Antisemitismus betroffen?

Mit Ihrer Erfahrung
müssen Sie
nicht alleine bleiben.

Das Unterstützungsnetzwerk
für Betroffene und Zeug*innen
antisemitischer Gewalt,
Diskriminierungen, Bedrohungen,
Beleidigungen und weiterer
antisemitischer Vorfälle in Berlin.



DOKUMENTATION

RIAS Berlin
Recherche- und Informationsstelle
Antisemitismus Berlin

RIAS Berlin erfasst berlinweit alle
antisemitischen Vorfälle und
vermittelt kompetente Unterstützung.

📞 Vorfall melden:
report-antisemitism.de
info@rias-berlin.de
Telefonische Hotline:
030 817985821 (Mo.–Fr. 10–17)

ANSPRECHPERSON IN DER GEMEINDE

Sigmound Königsberg
Antisemitismusbeauftragter
der Jüdischen Gemeinde zu Berlin
Der Antisemitismusbeauftragte der
Gemeinde ist Ihre Anlaufstelle für alle
Ihre Anliegen rund um Antisemitismus.

📞 Jetzt kontaktieren:
030 88028210
dialog@jg-berlin.org

BERATUNG

OFEK Berlin
Beratungsstelle bei antisemitischer
Gewalt und Diskriminierung
Professionelle, vertrauliche und
kostenlose Beratung nach allen Formen
von antisemitischen Vorfällen.

📞 Beratung anfragen:
ofek-beratung.de/berlin
berlin@ofek-beratung.de
Telefonische Hotline:
030 61080458 & 0176 45875532
Mo.–Mi. & Fr. 11–14 Uhr, Do. 15–18



MASL TOW UND AD MEA W'ESSRIM - ZUM 80. GEBURTSTAG VON HEINZ ROTHHOLZ



© Nicolai Froundjian

Am Schabbat Tezawe / Schabbat Sachor feierte Heinz Rothholz in der Synagoge Pestalozzistraße seinen 80. Geburtstag. Heinz Rothholz verbindet wie kaum ein anderer die Geschicke der Jüdischen Gemeinde im ehemaligen Ost-Berlin mit der vereinigten Jüdischen Gemeinde nach der Wiedervereinigung. Heinz Rothholz wurde 1946 in eine bewusst und traditionell jüdische Familie in Ost-Berlin geboren. Anders als manch anderer hat seine Familie ihr Judentum nicht verleugnet und war stets Mitglied der Gemeinde, ohne sich der Stasi untertan zu machen. Zusammen mit den vier Brüdern und dem Vater waren sechzig Prozent des Minjan gesichert.

In der Jüdischen Gemeinde in Ost-Berlin war Heinz Rothholz im Vorstand tätig und setzte sich insbesondere für die Belange der Jugend ein.

Nach der Wiedervereinigung holte ihn Heinz Galinski in die Repräsentantenversammlung der nun wiedervereinigten Gemeinde. Dort war er unter dem Vorsitzenden von Andreas Nachama auch für das Baudezernat verantwortlich. Seit 1990 ist Heinz Rothholz Beter in der Synagoge Pestalozzistraße und war beziehungsweise ist auch Gabbai der Synagoge.

Ihm ist es zu verdanken, dass die Renovierung und Wiedereröffnung der Synagoge Pestalozzistraße im Jahr 2014 erfolgreich abgeschlossen werden konnte. Eine seiner besonderen Eigenschaften ist es, über den Tag hinaus zu denken und sich nicht nur von kurzfristigen Erwägungen leiten zu lassen.

Wir hoffen, dass Heinz Rothholz noch viele glückliche Jahre mit seiner Frau Dina verbringen und weiterhin zum Wohl der Jüdischen Gemeinde und unserer Synagoge wirken kann.

Gemeinderabbiner Jonah Sievers

В шабат «Тецаве»/шабат «Захор», в субботу перед началом праздника Пурим Хайнц Ротхольц отпраздновал свое 80-летие в синагоге на Песталоцциштрассе. Хайнц Ротхольц, как никто другой, олицетворяет взаимосвязь Еврейской общины в бывшем Восточном Берлине с объединенной Еврейской общиной после воссоединения. Хайнц Ротхольц родился в 1946 г. в Восточном Берлине в еврейской семье, сознательно и открыто соблюдающей традиции. В отличие от многих других, его семья не отрицала своего еврейства и всегда была членом общины, не подчиняясь Штази. Хайнц вместе с четырьмя братьями и отцом уже обеспечивали 60% миньяна. Хайнц Ротхольц был членом правления Еврейской общины в Восточном Берлине и уделял особенное внимание проблемам молодежи.

После воссоединения Германии Хайнц Галински пригласил Ротхольца в Собрание представителей воссоединенной Общины. Под председательством Андреаса Нахамы Хайнц Ротхольц отвечал за вопросы строительства и недвижимости Общины. С 1990 г. Хайнц Ротхольц – прихожанин и староста (габай) синагоги на Песталоцциштрассе. Благодаря ему, в 2014 г. в синагоге на Песталоцциштрассе успешно завершилась реконструкция, и синагога возобновила свою деятельность. Одной из его отличительных черт является дальновидность и умение руководствоваться не только краткосрочными соображениями.

Мы надеемся, что Хайнц Ротхольц проживет еще много счастливых лет со своей женой Диной и сможет и дальше работать на благо Еврейской общины и нашей синагоги.

Раввин Общины Иона Сиверс

Yom HaZikaron Ceremony

Monday, April 20th 2026

- 18:30 Assembly at the Ceremony Plaza
- 19:00 Siren and Start of Ceremony

Please register via QR code - Location will follow

Remembrance Day for the Fallen Soldiers and Victims of Terrorism of Israel




ZWST-Bildungs- & Integrationsaufenthalte für Senioren in Bad Kissingen 2026

Termin	für, Meldeschluss
13.5.–20.5.2026	Menschen mit Behinderung
20.5.–2.6.2026	Gemeindemitglieder ab 60 Jahre, 29.4.
2.6.–15.6.2026	Gemeindemitglieder ab 60 Jahre, 12.5.
15.6.–23.6.2026	aktive alteingesessene Gemeindemitglieder vor 1990, 25.5.
23.6.–1.7.2026	Gruppen bzw. Seminare, 2.6.
1.7.–15.7.2026	Gemeindemitglieder ab 60 Jahre, 10.6.
15.7.–29.7.2026	Gemeindemitglieder ab 60 Jahre, 24.6.
29.7.–12.8.2026	Gemeindemitglieder ab 60 Jahre, 8.7.
12.8.–26.8.2026	Gemeindemitglieder ab 60 Jahre, 22.7.
26.8.–9.9.2026	Jüdischer Frauenbund e.V., 5.8.
9.9.–23.9.2026	Gemeindemitglieder ab 60 Jahre, 19.8.
23.9.–7.10.2026	Gemeindemitglieder ab 60 Jahre, 2.9.
7.10.–21.10.2026	Bundesverband der Veteranen, 16.9.

Anmeldung:
 Sozialabteilung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin
 Marianna Davydov, Telefon: 030 880 28-142,
 E-Mail: marianna.davydov@jg-berlin.org



So 5. APRIL | 18.00
 Fasanenstr. 79-80. Билеты (10/7/5€):
 Т. 0163 74 34 744

Buchvorstellung
Alexander Volodarsky, Stuttgart
Александр ВОЛОДАРСКИЙ,
 писатель-сатирик, автор миниатюр
 М. Мироновой, Г. Хазанова,
 В. Винокура, К. Новиковой,
 Е. Шифрина.
Презентация нового сборника
«Пятая книга».
 Приходите, скучно не будет!
 За чашкой чая...

»jüdisches berlin«

Wenn Sie kein Mitglied der Jüdischen Gemeinde sind, aber über jüdisches Leben in Berlin informiert sein wollen, können Sie unser Magazin für 25,- Euro im Jahr abonnieren. Es erscheint monatlich (außer im Juli und August). Senden Sie eine Anfrage mit Namen und Adresse an:
jb@jg-berlin.org
 oder an:
 Redaktion »jüdisches berlin«, Jüdische Gemeinde zu Berlin, Oranienburger Str. 29, 10117 Berlin

GRATULATIONEN • ПОЗДРАВЛЕНИЯ



Unsere Glückwünsche gelten ehrwürdigen Geburtstagskindern mit runden, hohen Geburtstagen.

Наши искренние поздравления уважаемым именинникам с круглыми и большими датами:

- 1.4. Lilia V., Pola B., Ada L.
- 2.4. Bella M., Evgenia P.
- 3.4. Vladislav O., Galina S., Mira S. Ernest Dieter W., Aron M., Tamara K., Alla P.
- 4.4. Vilena Z., Guenia N., Jutta Marlis S.
- 5.4. Anna Sh., Rosa K., Silvia Dz., Mina S., Dina Z.
- 6.4. Chavah Viola M., Faina B., Arkadiy R., Leonid Y., Grigori K., Alta D., Polina M., Enya K.
- 7.4. Berta B., Malka R., Zouleikha R., Boris G., Ingrid R., Vladimir S., Evelyn G.
- 8.4. Irina V., Eva M., Fania A., Edna M., Alla G., Lidia P.
- 9.4. Michael E., Veniamin M., Eleonora H., Svitlana F., Lioudmila P., Yury P.
- 10.4. Boris D., Solomon K., Vladimir B.
- 11.4. Shimon Uwe Ph., Ariane W., Emanuil G. Dr. Eveline B.-W., Vera Sk, Rosa G., Valentina W., Tatiana E., Boris M.
- 12.4. Janina Sch., Alexandr A., Alla B., Josef Z.
- 13.4. Elena K., Ganna P., Walentina Z., Kasriel M, Rozalia L.
- 14.4. Alexei K., Larissa M., Josef R., Albert G., Etel S.
- 15.4. Natalia Z., Filip B., Lora M.
- 16.4. Swetlana St., Alla Efimovna D., Mira H.
- 17.4. Ganna G., Barbara Therese J., Rolf N., Larysa T., Volodymyr N., Arkadiy N.
- 18.4. Sofia I., Rita D., Alla S.
- 19.4. Tetyana Iosifovna S., Diana R., Rimma K., Larisa U., Juli B.
- 20.4. Vladimir K., Mikhail D., Pavel M., Maria D., Monika P., Tamara L., Serafym P., Gitta C., Boris D.
- 21.4. Anna J., Svetlana R., Polina I., Dr. Boris Sch.
- 22.4. Lea Regina L., Dorina P., Inna S., Evgeniya P.,
- 23.4. Michael W., Alla R., Larisa B., Yuriy S., Karol Br., Annette R., Gisela Sch., Raissa K.
- 24.4. David B., Sipro A., Anna-Elisabeth Anneliese W., Semen Kh., Liliya G.,
- 25.4. Evgueni D., Alla F., Asia G., Sascha V., Renata L., Jürgen N., Nema V., Chaim S.
- 26.4. Elena T., Mark S., Chana R., Galia G., Ernestina S., Faina N., Abram K., Klara Sh., Anna P.
- 27.4. Irina R., Zhanna O., Tatjana M.
- 28.4. Felix M., Juri P., Violetta K.

Masal tow für die Simches! Bar und Bat Mizwa wurden/werden

Frieda Z., 17.4.2026

Ethan K., 25.4.2026

- 29.4. Lyudmyla O., Fenya Tk., Alexander G.
- 30.4. Roman B., Samuil F., Leonid M., Michail R., Vadim M., Grigori Z., Anatoly Sh.

Hinweis der Redaktion

Liebe Gemeindemitglieder, aufgrund der aktuellen antiisraelischen und antijüdischen Vorfälle drucken wir die Namen unserer Geburtstags- und Bar/Bat-Mizwa-»Kinder« derzeit nur mit abgekürzten Nachnamen ab, um niemanden zu gefährden.

Примечание редакции

Дорогие члены Общины, из-за нынешних антиизраильских и антиеврейских инцидентов мы решили теперь публиковать имена и фамилии наших детей, новорожденных, именинников и отметивших бар-/бат-мицву, только в сокращённом виде, чтобы не подвергать никого потенциальной опасности.



Bibliothek der Jüdischen Gemeinde zu Berlin

Jüdisches Gemeindehaus
Fasanenstraße 79/80 | 10623 Berlin

Mo-Do 11-18 Uhr | Mittagspause 13-14 Uhr

Tel. 880 28 241, Auskunft
Tel. 880 28 277, Ausleihe

E-Mail: bibliothek@jg-berlin.org
Web: <https://jg-berlin.bibliotheca-open.de>

Mit Trauer mussten wir Abschied nehmen von
Мы скорбим по поводу кончины

Borys Zhuk, 20.6.1932 – 13.2.2026
 Monika Baller, 19.1.1940 – 14.2.2026
 Eva Chraibman, 27.2.1936 – 15.2.2026
 Faina Melandowitsch, 11.3.1951 – 16.2.2026
 Sabine Riese, 4.2.1952 – 16.2.2026
 Ludmila Kudascheva, 11.3.1941 – 17.2.2026
 Liudmyla Mygal, 14.4.1947 – 18.2.2026
 Karin Feingold, 13.9.1944 – 20.2.2026
 Ursula Poetke, 5.1.1937 – 21.2.2026
 Swetlana Kasch, 9.10.1937 – 22.2.2026
 Mark Tamarkin, 17.6.1929 – 24.2.2026
 Mariya Sharovetska, 23.1.1938 – 28.2.2026
 Evgenija Drescher, 3.9.1939 – 2.3.2026
 Klara Ruslyakova, 16.12.1946 – 2.3.2026
 Paul Georg Dämmig, 4.10.1931 – 3.3.2026
 Alla Mojaev, 16.2.1945 – 6.3.2026
 Valentina Forshter, 8.6.1929 – 6.3.2026
 Leva Feldman, 17.6.1933 – 11.3.2026
 Lilia Rosenfeld, 14.12.1939 – 13.3.2026

Den Hinterbliebenen gilt unser Beileid.
 Выражаем наше искреннее сочувствие родственникам.



CALLA
 BESTATTUNGEN UND TRAUERFALLMANAGEMENT

Bei Calla-Bestattungen bieten wir Ihnen eine umfassende Auswahl an Beerdigungsarten, die individuell auf Ihre Wünsche und Bedürfnisse abgestimmt sind. Darüber hinaus übernehmen wir auch den Transport von und ins Ausland, einschließlich spezieller Überführungen nach und von Israel. Bitte beachten Sie, dass unsere Dienstleistungen nicht für die jüdischen Friedhöfe Heerstraße und Weißensee zur Verfügung stehen. Unser Team ist mehrsprachig und spricht fließend Hebräisch, Russisch und Deutsch, um Ihnen in jeder Hinsicht bestmöglich zur Seite zu stehen. Wir sind jederzeit für Sie erreichbar.

Ihr Calla-Team
 Henry Fainberg
 Telefon: +49 171 83 333 31

Notdienst für Sterbefälle (Hausabholung) in den Schließzeiten der Kultusverwaltung: Firma Brehme, T. 469 09 40 (24 h)

В случае смерти близких (не в больнице) вне часов работы культового отдела просим обращаться в похоронное бюро »BРЕHME« по тел.: 469 09 40



Raoul Wallenberg Loge e.v.

IST JEMAND KRANK?

Wir sorgen dafür, dass am kommenden Schabbat in der Synagoge ein **SEGEN FÜR DIE HEILUNG** des oder Erkrankten gebetet wird. Senden Sie uns den Namen und die jüdischen Namen der kranken Person und der Mutter.

У ВАС КТО-ТО БОЛЕН?

Мы заботимся о том, чтобы в ближайший шаббат была сказана **МОЛИТВА О СКОРЕЙШЕМ ВЫЗДОРОВЛЕНИИ БОЛЬНОГО**. Сообщите нам имя (включая еврейское имя) больного и его матери.

REFUAH SHLEMA!

mischeberach-berlin@mail.de | T 0177-841 96 46 Kain
 T 0177- 328 41 86 Jarosch | T 0163-2902525 по-русски

SYNAGOGЕ JOACHIMSTHALER STRASSE

Joachimsthaler Str. 13, 10719 Berlin, Ltг: Rabb. Ehrenberg

So nach dem Morgengebet: Schiur mit Rabbiner Ehrenberg

Mo-Fr 8.45 Uhr: Unterricht in der Parascha der Woche

mit Rashi-Übersetzung. Interessanter Unterricht mit Einblicken und Bezug auf unser Leben wochentags nach dem Morgengebet

So-Do zwischen Mincha und Maariv: Halacha-Yomit

Mo 18 Uhr: Talmud-Schiur für Beginner auf Deutsch

Mit Kantor Motti Weitzman

Di+Mi 20 Uhr: Talmud-Schiur für Beginner auf Hebräisch

Mit Kantor Motti Weitzman

Sa 8.45 Uhr: Talmud-Schiur mit Rabbiner Ehrenberg

Vor dem Schacharit-Gebet

So 12 Uhr: Hebräisch-Lernkreis

Neue Teilnehmer sind herzlich willkommen.

So 13.30 Uhr: Siddur-Schiur.

Mit Kantor Motti Weitzman zur Struktur, Inhalt und Hintergrund des Gebetes

Anmeldungen und Fragen:

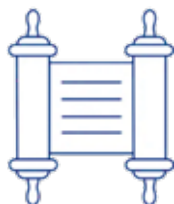
WhatsApp 0176 78262305, Motti
 Sekretariat 030 2112273

GOTTESDIENSTE IN DEN GEMEINDESYNAGOGEN

Богослужения в наших общинных синагогах

• Fraenkelufer 10

konservativer bzw. egalitärer Ritus
Fr 19 Uhr | Sa 9.30 Uhr



• Herbartstraße 26

(Sukkat Schalom) reform-egalitärer Ritus
Fr 19 Uhr | Sa 10 Uhr

• Joachimsthaler Straße 13

orthodox-ashkenasischer Ritus
Fr 3.4. 19.30, 10.4. 19.45, 17.4. 20.10, 24.4. 20.10 Uhr
Sa 9.15 Uhr | Täglicher Minjan: T. 211 22 73

• Oranienburger Straße 29

konservativ-egalitärer Ritus
Fr 18 Uhr | Sa 10 Uhr

• Pestalozzistraße 14

liberaler Ritus, mit Chor und Orgel
Fr 19 Uhr | Sa 9.30 Uhr

• Rykestraße 53

konservativ-liberaler Ritus
Fr 19 Uhr | Sa 9.30 Uhr

• Minjan JWH Dernburgstraße 36

Fr 18 Uhr | Sa 11.4. + 25.4. 10 Uhr

• Kidduschim HSP Herbartstraße 24

Fr 10.30 Uhr

Schabbatzeiten & Paraschot

Fr 3.4. 19.26 Uhr | Sa 4.4. 20.39 Uhr Chol Hamoed
Fr 10.4. 19.38 Uhr | Sa 11.4. 20.53 Uhr Schemini
Fr 17.4. 19.57 Uhr | Sa 18.4. 21.07 Uhr Tazria-Mezora
Fr 24.4. 20.03 Uhr | Sa 25.4. 21.21 Uhr Acharej Mot

Die nächsten Familien-Schabbatot

in der Synagoge

- Pestalozzistraße: **Sa 18.4.**, 16 Uhr
- Oranienburger Straße: **Sa 25.4.**, 10 Uhr
Schacharit, 10.30 Uhr Kinderg'ttesdienst
- Jochimstaler Straße: **Sa 25.4.**, 9.15 Uhr
Schacharit, 10.30 Uhr Kinderprogramm



Следующие семейные встречи в шаббат

Синагога на:

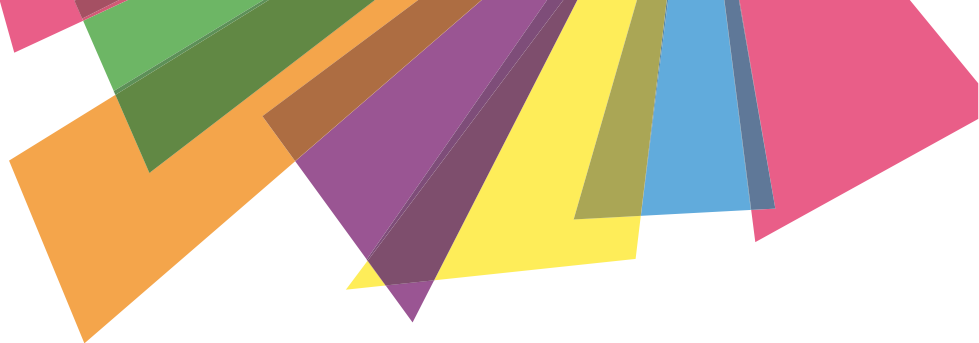
- Песталоциштрассе: **18.04.**, 16:00 ч.
- Ораниенбургерштрассе: **25.04.** Шахарит 10:00 ч.
богослужение для детей 10:30 ч.
- Йохимсталерштрассе: **25.04.** Шахарит 09:15 ч.,
детская программа 10:30 ч.

GOTTESDIENSTE PESSACH 2026 • NISSAN 5786

	Erew Pessach Mi 2.4.	1. Tag Pessach Do 2.4.	2. Abend Pessach Do 2.4.	2. Tag Pessach Fr 3.4.	7. Abend Pessach Di 7.4.	7. Tag Pes- sach Mi 8.4.	8. Abend Pessach Mi 8.4.	8. Tag Pessach Do 9.4.
<i>Eingang</i>	19.23		20.35		19.33		20.47	
<i>Ausgang</i>								20.49
Fraenkelufer	20.00	09.30	–	09.30	19.00	09.30	–	09.30
Herbartstraße	19.00	10.00	–	–	–	10.00	–	–
Joachimstaler Str.	19.40	09.15	19.50	09.15	20.05	09.15	20.15	09.15
Pestalozzistraße	19.00	09.30	19.00	–	19.00	09.30	–	–
Oranienburger Str.		10.00	–	–	–	10.00	–	–
Rykestraße	19.00	09.30	19.00	09.30	19.00	09.30	19.00	09.30
Minjan JWH	18.00	10.00	–	–	18.00	10.00	–	–
Kidduschim HSP	10.30	–	–	–	–	–	–	–



JÜDISCHE
GEMEINDE
ZU BERLIN
קהילת ברלין



KOSCHERES

STREET FOOD FESTIVAL



DAS KLEINE JUBILÄUM

SO 21. JUNI 2026 // 11-21 UHR

Neue Synagoge Oranienburger Straße 28-31, 10117 Berlin



www.jkt.berlin



MIT
**ÜBER 30 STÄNDEN
UND FOOD-TRUCKS**

MIT EINEM
**PROGRAMM
FÜR GROSS UND KLEIN**

MODERIERT VON COMEDIAN
CHRISTIAN SCHULTE-LOH

MIT
LIVE-JAZZ

U.A. MIT EINEM
STREICHELZOO

**EINTRITT
FREI!**